



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università degli Studi di BARI ALDO MORO
Nome del corso in italiano RD	Lingue, culture e letterature moderne (<i>IdSua:1560685</i>)
Nome del corso in inglese RD	Modern Languages, Cultures and Literatures
Classe RD	L-11 - Lingue e culture moderne
Lingua in cui si tiene il corso RD	italiano
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea RD	https://manageweb.ict.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/offerta-formativa/schede-dei-corsi/corso-lingue-culture-letterature-moderne
Tasse	Pdf inserito: visualizza
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale

Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	DELL'AQUILA Giulia
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Consiglio di interclasse in Lingue e Letterature straniere
Struttura didattica di riferimento	'Lettere Lingue Arti' Italianistica e Culture Compare
Docenti di Riferimento	

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	ABBATICCHIO	Rossella	L-LIN/02	RU	1	Base
2.	BIANCO	Anna Vita	L-LIN/12	RU	1	Base/Caratterizzante
3.	DELL'AQUILA	Giulia	L-FIL-LET/10	PA	1	Base
4.	DEVINCENZO	Giovanna	L-LIN/04	PA	1	Base/Caratterizzante
5.	FILIERI	Emilio	L-FIL-LET/10	RU	1	Base
6.	GIRARDI	Raffaele	L-FIL-LET/10	PA	1	Base
7.	LASKARIS	Paola	L-LIN/05	PA	1	Caratterizzante
8.	SQUEO	Maddalena Alessandra	L-LIN/10	RU	1	Caratterizzante
9.	TERMITE	Marinella	L-LIN/03	PA	1	Caratterizzante

Rappresentanti Studenti

Sassanelli Denise d.sassanelli5@studenti.uniba.it
 Piccolo Antonio a.piccolo24@studenti.uniba.it
 Ferrante Sofia s.ferrante13@studenti.uniba.it
 Delcore Maria Eleonora m.delcore3@studenti.uniba.it
 Pascazio Caterina c.pascazio5@studenti.uniba.it
 Falcone Rocco Gabriele r.falcone7@studenti.uniba.it
 Dambrosio Anna a.dambrosio47@studenti.uniba.it
 Tampone Matteo m.tampone@studenti.uniba.it

Gruppo di gestione AQ

Maria Eleonora DELCORE
 Giulia DELL'AQUILA
 Giovanna DEVINCENZO
 Maristella GATTO
 Simone GRECO
 Caterina PASCAZIO
 Maria Cristina PETILLO
 Maurizio PIRRO
 Ugo SERANI
 Antonella SMURRA

Tutor

Mario CARDONA
 Valeria GRAMIGNA
 Paola LASKARIS
 Anna Vita BIANCO
 Ugo SERANI



31/05/2020

Caratteristiche e obiettivi

La laurea in "Lingue, culture e letterature moderne" fornisce competenze teoriche, metodologiche e applicative nelle aree delle lingue, delle culture e delle letterature straniere moderne, oltre che competenze relative alla lingua, letteratura e cultura italiana. Il

laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" possiede una padronanza scritta e orale di due lingue straniere, nonché del patrimonio letterario e culturale legato alle due lingue; possiede conoscenze di base nell'ambito della glottodidattica e della didattica delle lingue straniere, delle filologie delle lingue studiate e nell'ambito di discipline artistico-letterarie e storico-filosofiche.

L'acquisizione di tali conoscenze, nonché della capacità di applicazione delle suddette conoscenze, consente al laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" di accedere ad attività lavorative che richiedono:

- 1) familiarità con la cultura, la civiltà, la letteratura di cui le lingue studiate sono espressione;
- 2) capacità di scambi linguistici e culturali nel campo della produzione culturale e della traduzione, divulgativa e promozionale, letteraria, editoriale;
- 3) competenze tecniche e metodologiche e capacità di analisi sorretta da un approfondimento delle strutture morfo-sintattiche sia nella lingua orale che in quella scritta nell'ambito di almeno due lingue straniere e delle loro rispettive culture e letterature, oltre alla lingua e letteratura italiana;
- 4) competenze metodologiche di base relative alla glottodidattica e linguistica;
- 5) mentalità aperta e flessibile predisposta all'interazione con variegate realtà culturali e nazionali.

Sbocchi lavorativi e ambiti occupazionali:

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" in quanto esperto nel settore delle letterature, lingue, culture straniere può fornire consulenze linguistiche in vari settori (editoria, attività artistico-culturali, di promozione letteraria, di giornalismo), lavorando presso enti locali, istituzioni, centri di ricerca, musei, settori promozionali o in connessione con l'estero.

Il laureato dimostra ampia padronanza di strumenti bibliografici e banche dati linguistiche, che gli permettano di collaborare a strutturare un percorso di apprendimento; possiede altresì la scioltezza comunicativa e la competenza lessicale e morfosintattica che lo rendono competente in una situazione comunicativa, anche nei primi approcci legati eventualmente ad una futura professione docente (la laurea consente l'accesso alle lauree magistrali specifiche e al relativo percorso formativo post-laurea).

Il laureato, forte del taglio linguistico, culturale e letterario del proprio percorso di studi, oltre che della conoscenza di strumenti multimediali connessi con le lingue straniere, è capace di occuparsi della corrispondenza, dei contatti, della pubblicizzazione di eventi, prodotti, fiere e mostre, in contesto estero.



▶ QUADRO A1.a
RAD

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

22/02/2017

Il Corso di Studio in Lingue, culture e letterature moderne, nell'attuale assetto monocratico e con la nuova denominazione, è il risultato di un lavoro di revisione del Corso di Studio in Culture delle lingue moderne e del turismo, istituito nel 2008 e suddiviso in due curricula (Lingue e culture moderne, Lingue e culture per il turismo). Sin dalla sua istituzione, il Corso di Studio è stato impegnato in un dialogo con istituzioni ed enti, consorzi, associazioni di categoria e professionali e tutte le altre realtà, pubbliche e private, facenti parte del tessuto produttivo e della realtà economica pugliese. Il 28/01/2008, l'allora Preside di Facoltà ha invitato ad un incontro presso la Facoltà alcuni tra i principali organismi, enti territoriali e organizzazioni sindacali. I rappresentanti di alcune istituzioni sono intervenuti di persona, mentre altri hanno inviato le loro osservazioni via e-mail o via fax. L'esigenza di collegarsi strettamente con le realtà economiche, produttive e professionali è stata costante in questi anni. Per calibrare i percorsi formativi sulla base delle precise richieste che giungono dal mercato del lavoro, in continuo mutamento, e sulla base dei nuovi profili lavorativi e delle specifiche competenze richieste ai neolaureati, oltre che per tenere sempre vivo un dialogo stimolante e proficuo con le parti sociali, il Dipartimento di Lettere, Lingue, Arti. Italianistica e culture comparate, su proposta dei Corsi di Studio, ha attivato nell'anno 2016 una serie di incontri, ognuno dei quali con interlocutori multipli (quadro A1b). Tali incontri sono risultati assai utili in vista della revisione dei percorsi formativi. La partecipazione di studenti e rappresentanti degli studenti si è aggiunta a quella del Direttore del Dipartimento e del Coordinatore dei Corsi Interclasse di Lingue, dei docenti della Giunta di Consiglio di Interclasse, della Commissione Paritetica, e, occasionalmente, anche del Gruppo di Riesame e del Gruppo di lavoro sull'Offerta formativa, nominato dal Consiglio di Interclasse. Gli incontri, destinati alla consultazione di enti e organismi produttivi utili per entrambi i curricula attivi fino al 2017, hanno riguardato i campi dell'editoria, del mondo librario, del mondo giornalistico, della compagine turistica e promozionale, oltre a rappresentanti del mondo produttivo, come Federalberghi. Anche sulla base delle risultanze di tali incontri, è emersa l'opportunità di una revisione del percorso formativo nel senso di una più chiara e netta concentrazione sugli obiettivi culturali, linguistici e letterari che pertengono specificamente alla declaratoria della classe L-11, espressamente dedicata alle lingue e culture moderne; si è pertanto voluto sfruttare al massimo il ventaglio dei settori scientifico-disciplinari linguistici, pervenendo ad un Corso di Studio aperto anche ad aree linguistiche e culturali extraeuropee. Nel contempo, è apparso ugualmente opportuno incorporare il curriculum dedicato al turismo (Lingue e culture per il turismo) e collocarlo più idoneamente all'interno di una classe diversa con obiettivi più professionalizzanti. Si è dato in tal modo risposta ad una precisa richiesta, se non urgenza, proveniente dal territorio, perché i laureati posseggano un profilo in cui le competenze relative alla lingua, alla letteratura, alla cultura, possano servire da base per attività lavorative in grado di combinare la tradizione con l'ausilio di nuove tecnologie e strumentazioni nell'applicazione di conoscenze e competenze linguistico-letterarie e culturali.

▶ QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

22/05/2020

Il CdS, già da prima della modifica degli ordinamenti didattici programmata nel 2016 ed attuata a partire dall'a.a. 2017-18, si è impegnato in un dialogo con istituzioni ed enti, consorzi, associazioni di categoria e professionali, e tutte le altre realtà, pubbliche e private, facenti parte del tessuto produttivo e della realtà economica pugliese. Gli stimoli e i suggerimenti ricevuti hanno permesso di calibrare i percorsi formativi sulla base della domanda di nuove figure che il mondo economico e produttivo può formulare, e sulla base di nuovi profili lavorativi o specifiche competenze richieste a coloro che si affacciano al mondo del lavoro. Un contatto con il mondo politico-produttivo ed economico permette inoltre di tessere rapporti in vista di eventuali collaborazioni di altro tipo, siano esse stages, tirocini, corsi di formazione post-laurea e soprattutto l'avviamento al mondo del lavoro.

L'ultimo di questi incontri mirati si è svolto il 7 marzo 2018 ed è stato un incontro con la funzionaria rappresentante in Italia del servizio di traduzione della Commissione Europea. L'incontro ha riguardato essenzialmente i piani di studio esistenti, gli sbocchi professionali e le possibili modifiche a tali sbocchi in ragione delle nuove competenze professionali, delle richieste ma anche delle metodologie di lavoro che si perseguono nell'ambito della traduzione, non solo istituzionale ma anche free-lance. I materiali riguardanti i profili e i piani di studio attuali erano stati mandati preventivamente in visione.

Il 17 marzo 2017 si è svolto un incontro con la casa editrice il Mulino (Bologna). Tale incontro ha segnato la conclusione di un percorso cominciato nel 2016, che ha visto il CdS incontrare esponenti delle organizzazioni rappresentative e produttive a livello locale, regionale e nazionale. Come scelta politica, il CdS si è mosso a partire dalla realtà locale, per concludere con i due incontri (21 febbraio 2017 e 17 marzo 2017) che si sono aperti alla realtà nazionale. Quello del 21 febbraio ha avuto luogo con un esponente nazionale di Confindustria. Il CdS ha anche in programma di continuare con iniziative di consultazione e, laddove possibile, aprirsi anche alla dimensione internazionale, soprattutto con incontri relativi a organizzazioni culturali e di promozione della cultura ad ampio livello (musei, centri di promozione ministeriale, segreterie di festival e manifestazioni letterarie e culturali a livello internazionale, per esempio). Il percorso avviato, che ha dato già degli importanti risultati, resta dunque un percorso in via di sviluppo, che il CdS intende perseguire nel senso che si è detto.

A livello generale, si ricorda che già nel corso dell'anno 2016, il CdS ha tenuto svariati incontri; nello specifico, nel giorno 5 aprile, si è svolto l'incontro "Scienze umane e mondo dell'editoria: prospettive e profili fra formazione e professione", in cui i docenti di vari organi del CdS (come la giunta di Interclasse o il Gruppo Assicurazione Qualità del CdS) e di Dipartimento (Commissione paritetica, Giunta di Dipartimento) hanno interloquito con due editori, Edizioni di Pagina e Adda Editore, il primo più orientato sul versante letterario/critico/storico, il secondo su quello turistico/storico. Entrambi hanno sottolineato l'interesse per figure professionali competenti sul versante delle lingue straniere e che possano avere, nello stesso tempo, competenze nell'ambito della storia dell'arte, della letteratura, della cultura in generale, così come previsto dal percorso formativo del CdS. La competenza traduttologica è inoltre richiesta dal mondo dell'editoria, proprio per la sua specificità di competenza di lingua viva e adattata al contesto culturale.

Nello stesso giorno si è inoltre svolto l'incontro intitolato "I corsi di Lingue e Letterature straniere e il mondo produttivo: traduzione, mediazione, turismo tra formazione e professionalità" che ha visto presenti in primis il Presidente Parco Nazionale del Gargano, ente nazionale che come molti altri si orienta verso una apertura alla creazione di percorsi turistico-culturali e alla pubblicizzazione di tali percorsi all'estero e che segnala la necessità di interagire con l'Università per formare profili professionali legati al CdS (traduttori, esperti nella localizzazione di siti internet di interesse turistico per l'estero, guide turistico-culturali, traduttori di testi divulgativi turistico-letterari, ecc.). Il rappresentante di Federalberghi ha evidenziato invece la necessità del territorio di avere dei profili che si inseriscano all'interno della catena turistico-ricettiva, come per esempio interpreti e operatori di marketing telefonico con i paesi esteri, localizzatori di siti internet, traduttori a vario livello esperti di lessico specialistico (gastronomico, culturale, naturalistico, ecc.). Il Delegato alla Formazione e Università di Puglia Promozione ha indicato le prospettive politiche e strategiche che la Regione Puglia individua per gli anni a venire e ha indicato nel CdS e nei suoi studenti una potenzialità territoriale in termini di occupazione e di qualità dei profili professionali. Con tutte queste componenti il CdS ha rinnovato strategie di collaborazione attraverso convenzioni (per tirocini, stage, e altro) ma soprattutto attraverso uno scambio di sinergie per calibrare, anche in futuro, il percorso formativo esattamente sulle richieste che pervengono dal mondo produttivo.

Il 13 aprile 2016 si è invece svolto l'incontro "Scienze umane, giornalismo, editoria", in cui una rappresentanza di docenti appartenenti agli organi del CdS ha incontrato il «Corriere del Mezzogiorno», e gli editori Laterza e Progedit. Durante l'incontro si è molto parlato della prospettiva della comunicazione e dell'utilizzo delle nuove tecnologie nella formazione. Le figure professionali richieste sono in effetti diverse rispetto a quelle del passato e il mondo del lavoro chiede di adeguare i nuovi profili proprio a queste richieste pressanti.

Il 27 aprile 2016 si è tenuto l'incontro "L'innovazione necessaria: le nuove prospettive dell'editoria", con Confindustria e il Distretto produttivo "Puglia Creativa". L'incontro ha affrontato la tematica della necessità dell'innovazione tecnologica nei nuovi profili di formazione e di come l'Università e il mondo produttivo possano sinergicamente lavorare innanzitutto per capire in che direzione si muovono i mercati, soprattutto della editoria e del giornalismo, in modo da poter agevolare lo scambio imprese-università a livello del mercato del lavoro per gli studenti che escono dai percorsi formativi.


Le consultazioni sono continuate nel 2017 con tre incontri, che si sono tenuti il 20 febbraio, il 21 febbraio e il 17 marzo 2017. Il primo dei tre incontri, con rappresentanti dell'Apulia Film Commission, del Teatro Petruzzelli e del Distretto Puglia Creativa, si è concentrato sulla formazione e sulla richiesta di figure professionali flessibili, con una formazione letterarie e culturale come quella fornita dal CdS ma adatte a lavorare nel mondo dello spettacolo e della promozione di eventi culturali legati al mondo dello spettacolo. Il secondo, con Confindustria, è stato dedicato all'analisi delle linee di tendenza che il comparto turistico avrà sul territorio nazionale e regionale nei prossimi anni. Tali linee si innervano poi nella necessità di operatori che possano lavorare nella promozione turistico-culturale, ma anche nella promozione di prodotti e nella prospettiva della localizzazione linguistico-culturale di siti internet con la prospettiva dell'e-commerce. Il terzo incontro, con la casa editrice "Il Mulino" (Bologna) ha mirato soprattutto ad approfondire le varie tendenze culturali e l'incidenza della formazione informatico-pratica in settori, come quelli dell'editoria, che sembravano chiusi ancora qualche anno fa a tale prospettiva.

Le risultanze di tali incontri sono state utili per cesellare con precisione il percorso di formazione in "Lingue culture e letterature moderne", soprattutto per il profilo professionale legato alla promozione linguistico-culturale.

Un ciclo di incontri dedicato al lavoro dei laureati in "Lingue, culture e letterature moderne" presso le case editrici, programmato per i mesi di marzo e aprile 2020, è stato rinviato all'autunno 2020, date le restrizioni da coronavirus.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Verbali 2016-2018

 QUADRO A2.a	Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati
Tecnico impegnato nella revisione di testi di carattere linguistico e culturale	
<p>funzione in un contesto di lavoro:</p> <p>• consulenze linguistiche nei settori dell'editoria, delle attività artistico-culturali, e di promozione letteraria.</p> <p>• attività connesse con enti ed istituzioni nazionali e internazionali.</p> <p>competenze associate alla funzione:</p> <p>Traduzione e produzione di testi di tipo descrittivo, argomentativo, promozionale, con specifiche connessioni con la cultura, l'arte, la letteratura e la storia del paese straniero, da realizzarsi per musei, e altre istituzioni, oltre che per agenzie culturali territoriali e nazionali e per il settore dell'editoria.</p> <p>sbocchi occupazionali:</p> <p>Il laureato in Lingue, culture, letterature moderne può svolgere attività professionali in diversi ambiti di applicazione, quali:</p> <ul style="list-style-type: none">- enti locali (comuni, province, regioni);- settori della promozione culturale, turistiche o istituzionali;- centri di ricerca, musei, monumenti con connessioni storiche con paesi esteri;- aziende editoriali e librerie, con particolare vocazione alle culture e letterature straniere;- centri di stampa periodica (giornali, riviste) riguardanti argomenti legati alla cultura e al territorio straniero.	
Esperto nel settore delle letterature, lingue, culture straniere	
<p>funzione in un contesto di lavoro:</p> <p>Il laureato in Lingue, culture e letterature moderne collabora con spirito critico e competenza linguistica, culturale e letteraria,</p>	

alla strutturazione di percorsi didattici propedeutici all'insegnamento (la laurea consente l'accesso alle lauree magistrali specifiche e al relativo percorso formativo postlaurea) alla strutturazione di percorsi di formazione di natura diversa (preparazione linguistica, arricchimento culturale, approfondimento letterario), a livello scritto e orale.

competenze associate alla funzione:

Il laureato dimostra ampia padronanza di strumenti bibliografici, banche dati linguistiche, che gli permettano di collaborare a strutturare un percorso di apprendimento; possiede altresì la scioltezza comunicativa e la competenza lessicale e morfosintattica che lo rendono competente in una situazione comunicativa, anche nei primi approcci legati eventualmente ad una futura professione docente.

sbocchi occupazionali:

Il laureato in Lingue, culture e letterature moderne può:

- fornire consulenze linguistiche, letterarie culturali a case editrici, enti locali
- collaborare a corsi di formazione professionale nell'ambito dell'apprendimento di lingue e culture straniere
- effettuare formazione (al di fuori dei percorsi scolastici e istituzionali) a piccoli gruppi che necessitano di approfondimenti puntuali nell'ambito della cultura e letteratura straniera.

Esperto della promozione in lingue straniere, in contesti diversi

funzione in un contesto di lavoro:

Il laureato in Lingue, culture e letterature moderne, forte del taglio linguistico, culturale e letterario del proprio percorso di studi, oltre che della conoscenza di strumenti multimediali connessi con le lingue straniere, è capace di occuparsi della corrispondenza, dei contatti, della pubblicizzazione di eventi, prodotti, fiere, mostre, in contesto estero.

competenze associate alla funzione:

Il Corso di studio garantisce competenze per:

- assicurare la corrispondenza, scritta e orale, in lingua straniera per aziende, istituzioni, pubbliche e private
- occuparsi della redazione di brevi testi pubblicitari in lingua straniera, assicurando il rispetto della "localizzazione culturale", affinché essi siano efficaci nel paese di arrivo
- occuparsi dell'organizzazione di eventi, attività scientifiche o promozionali in una prospettiva transculturale e internazionale.

sbocchi occupazionali:

Il laureato in Lingue culture e letterature moderne potrà:

- assicurare ad aziende pubbliche e private la corrispondenza scritta e orale in lingua straniera
- lavorare in varie occasioni ad attività di promozione, redazione e traduzione di cataloghi e altro materiale informativo di natura culturale
- collaborare a strutturare lavori tecnici (come la localizzazione di siti internet) che abbiano legami con il contesto linguistico culturale di competenza.



QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Corrispondenti in lingue estere e professioni assimilate - (3.3.1.4.0)
2. Tecnici della pubblicità - (3.3.3.6.1)
3. Organizzatori di fiere, esposizioni ed eventi culturali - (3.4.1.2.1)
4. Organizzatori di convegni e ricevimenti - (3.4.1.2.2)
5. Insegnanti nella formazione professionale - (3.4.2.2.0)



29/01/2017

Per essere ammessi al Corso di Laurea in Lingue, culture e letterature moderne Ã necessario possedere il diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo, anche straniero, riconosciuto idoneo.

Ã comunque richiesta una buona cultura generale di base, con conoscenze di storia, di letteratura e cultura italiana ed europea; Ã altresÃ richiesta una buona padronanza dell'italiano e la capacitÃ di leggere e comprendere in maniera critico-analitica testi di vario genere.

Il Corso di Studio, nel rispetto del Regolamento didattico di Ateneo e secondo le specificitÃ del Regolamento didattico del Corso di studio, effettua un test per verificare il possesso di tali requisiti. Eventuali lacune non precludono l'iscrizione, ma dovranno essere colmate attraverso specifiche attivitÃ formative aggiuntive obbligatorie, cosÃ come definito dal Regolamento didattico del Corso di Studio.



22/05/2020

Come previsto dall'Art. 3 ("Requisiti per l'iscrizione al corso") del Regolamento didattico del CdS, gli studenti che intendano iscriversi al Corso di Laurea in "Lingue, culture e letterature moderne" devono essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore di durata quinquennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo ai sensi delle leggi vigenti, o del Diploma di scuola media secondaria superiore di durata quadriennale e del relativo anno integrativo, o nel caso l'anno integrativo non fosse attivato, del debito formativo assegnato. Per l'ammissione al Corso di Laurea gli studenti devono possedere una adeguata cultura generale di base (consistente in una buona capacitÃ di esprimersi e argomentare in italiano scritto e orale), unitamente a conoscenze di storia, di letteratura e cultura italiana ed europea; infine, Ã necessario saper leggere e comprendere testi di vario genere con un approccio critico-analitico.

Per verificare ciÃ, ogni anno accademico ha luogo una verifica del livello d'ingresso degli studenti, attraverso la somministrazione di un test ("Saperi essenziali") obbligatorio al primo anno di corso per tutti gli studenti immatricolati. Sono esonerati dal test gli studenti provenienti dalla stessa classe di laurea L-11 o dalle classi in Lingue e culture per il Turismo e la Mediazione internazionale (L-12), Comunicazione linguistica e interculturale (L-12), Lettere (L-10), Scienze dei Beni culturali (L-1), Filosofia (L-5), Scienze Storiche e Sociali (L-42), nonchÃ gli studenti che hanno seguito i seminari dell'orientamento consapevole e che sono in possesso del relativo attestato avendo superato il test finale. I quesiti del test mirano alla verifica delle conoscenze di cultura generale, logica e capacitÃ di comprensione del testo (componente trasversale), oltre che di grammatica italiana, letteratura e cultura europea (competenze specifiche). Il mancato superamento del test non preclude l'iscrizione ma prevede specifiche e obbligatorie attivitÃ di recupero delle lacune individuate. Il Consiglio di Corso di Studio propone e delibera forme di recupero a cui lo studente che non ha superato il test Ã tenuto a partecipare. In alternativa, lo studente puÃ considerare recuperato l'eventuale debito formativo nelle modalitÃ indicate nel Regolamento didattico del CdS a cui qui si rimanda. Sul sito Web (<http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Studenti/saperi-essenziali>) si possono trovare alcuni esempi di test d'ingresso con relative risposte.

Link : <https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Studenti/saperi-essenziali> (sito web Lelia_saperi essenziali)

Pdf inserito: [visualizza](#)



03/04/2017

La laurea in Lingue, culture e letterature moderne, fornisce competenze teoriche, metodologiche e applicative nelle aree delle lingue, culture e letterature straniere moderne, oltre che competenze relative alla lingua, letteratura e cultura italiana. Il laureato in Lingue, culture e letterature moderne possiede una padronanza scritta e orale di due lingue straniere, nonché del patrimonio letterario e culturale legato alle due lingue.

Il laureato in Lingue, culture e letterature moderne acquisisce delle conoscenze, nonché la capacità di applicazione delle suddette conoscenze, che gli consentono di accedere ad attività lavorative che richiedono:

- 1) familiarità con la cultura, la civiltà, la letteratura di cui le lingue studiate sono espressione;
- 2) capacità di scambi linguistici e culturali nel campo della produzione culturale e della traduzione, divulgativa e promozionale, letteraria, editoriale;
- 3) competenze tecniche e metodologiche e capacità di analisi sorretta da un approfondimento delle strutture morfo-sintattiche sia nella lingua orale che in quella scritta nell'ambito di almeno due lingue straniere e delle loro rispettive culture e letterature, oltre alla lingua e letteratura italiana;
- 4) competenze metodologiche di base relative alla glottodidattica e linguistica;
- 5) mentalità aperta e flessibile predisposta all'interazione con le variegate realtà culturali e nazionali.

Coerentemente con gli obiettivi formativi specifici e con gli sbocchi professionali cui il Corso di Studio dà accesso, la tabella delle attività evidenzia nuclei disciplinari ben definiti e destinati a precise finalità di apprendimento.

All'interno del percorso triennale si individuano le seguenti aree disciplinari: area relativa alla lingua e alla letteratura italiana, area della didattica e delle scienze del linguaggio, area filosofica, area storico-artistica. Per le lingue, letterature e culture straniere, si individuano l'area filologica, l'area relativa alle lingue e traduzioni, l'area relativa alle letterature e culture straniere. Tutte le aree contribuiscono al raggiungimento degli obiettivi specifici del Corso di Studio chiamato a fornire competenze teoriche, metodologiche e applicative nella lingua e nella letteratura italiana, nelle lingue, culture e letterature straniere, nelle discipline linguistiche e filologiche, nelle discipline artistiche, storiche e filosofiche.

Il percorso formativo prevede, per il primo anno, discipline di base relative all'ambito della lingua e letteratura italiana e della linguistica e didattica delle lingue, che hanno lo scopo di costituire lo zoccolo volto a garantire solide conoscenze di linguistica generale, di didattica delle lingue straniere, nonché competenze espressive, scritte e orali, nella lingua e nella letteratura italiana. Sempre nel corso del primo anno comincia a strutturarsi il percorso linguistico e letterario, che prevede la specializzazione in due lingue straniere moderne. L'importanza data alle competenze degli insegnamenti caratterizzanti di Lingua e traduzione rispecchia la volontà del corso di studio di predisporre un percorso di apprendimento articolato nelle sue competenze scritte e orali, aperte anche a competenze altre, come quelle traduttive. Per l'area delle letterature straniere il percorso si apre anche a slarghi di stampo più chiaramente culturale. Tale scelta risponde all'esigenza di radicare un percorso di tipo tradizionale nella complessa realtà culturale contemporanea, aprendo lo studente alle sollecitazioni del mondo contemporaneo sempre più tendente all'interculturale.

Nel corso del secondo anno, a livello delle discipline caratterizzanti, lo studente prosegue il suo percorso di acquisizione delle abilità linguistiche nelle due lingue straniere scelte. Le discipline linguistiche caratterizzanti si radicano in maniera organica all'interno della rispettiva dimensione filologica, che permette di approfondire la dimensione storico-linguistica. Anche gli insegnamenti di ambito letterario si avviano invece verso un percorso contestuale e storico-letterario più definito che continua anche al terzo anno. A rafforzare tale attenzione alla prospettiva diacronica, contribuisce anche il settore delle discipline storiche, definito di base per il percorso di studio. Il terzo anno prevede la conclusione del percorso di acquisizione delle competenze linguistiche e letterarie previste nel triennio.


Lo studente può scegliere di personalizzare il suo percorso attraverso i settori "affini", che prevedono discipline di ambito prettamente artistico, o filosofico. Il gruppo delle discipline letterarie dell'italianistica, che figurano tra le discipline affini si

articolano in settori complementari, e danno allo studente la possibilità di rafforzare e raffinare conoscenze già acquisite al primo anno oppure di allargarle al contesto della letteratura comparata o moderna e contemporanea. Tutti questi ambiti sottolineano la volontà del percorso di radicarsi in una precisa dimensione culturale.

Le attività formative a libera scelta dello studente consentono la costruzione di un percorso individuale e l'ampliamento del proprio orizzonte interdisciplinare.

La scelta del tirocinio curriculare presso scuole, musei, biblioteche, enti e istituzioni pubbliche e private, italiane o straniere, consente di applicare e arricchire le conoscenze teoriche acquisite all'interno di un contesto lavorativo reale, mettendo in campo anche abilità trasversali legate a capacità organizzative, autonomia lavorativa, confronto con il lavoro d'ufficio.

Il percorso è completato dall'acquisizione di competenze informatiche di base. La prova finale, di impegno congruo rispetto all'insieme del percorso, verificherà il raggiungimento degli obiettivi di competenza linguistica e maturità critica dello studente.

 QUADRO A4.b.1	Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi
Conoscenza e capacità di comprensione	<p>Relativamente ai risultati di apprendimento attesi, le competenze specifiche dei laureati nel corso di laurea in Lingue, culture e letterature moderne sono così di seguito elencate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solida conoscenza e capacità di comprensione di almeno due lingue straniere, oltre alla lingua italiana e delle relative strutture morfosintattiche, dei lessici specifici con particolare riferimento a quello letterario, culturale, retorico, critico; - Conoscenza del patrimonio letterario, culturale e storico, relativo alle lingue apprese oltre alla lingua e letteratura italiana; - Conoscenze di base delle principali metodologie di analisi filologico-letteraria e stilistica; - Conoscenze di base relative alla linguistica e alla glottodidattica, con particolare riferimento alle nuove tendenze in rapporto con il contesto linguistico e culturale delle lingue studiate; - Fondamentali conoscenze delle tecniche di analisi e comprensione, descrizione dei sistemi linguistici e delle metodologie traduttive; - Conoscenze complementari nei settori dell'arte, della letteratura italiana contemporanea o di stampo comparatistico, della filosofia o della letteratura latina, che possano arricchire il profilo culturale del laureato nella direzione scelta per un futuro sbocco di lavoro. <p>Le competenze sono assicurate da tipologie di attività di base e caratterizzanti nell'ambito delle lingue, letterature e culture moderne, della lingua e letteratura italiana, delle discipline storico-filologiche e dell'area della didattica delle lingue.</p>
Capacità di applicare conoscenza e	<p>Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" dovrà :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possedere e saper applicare metodologie e strategie dell'insegnamento delle lingue straniere a livello elementare, suscettibili di ulteriori approfondimenti nei corsi di Laurea Magistrale; - Saper gestire una situazione comunicativa scritta o orale nell'ambito delle lingue studiate sapendosi servire di supporti cartacei o multimediali, bibliografie, e altri strumenti necessari a facilitare la situazione comunicativa; - Dare prova di capacità critica e di autonomia nell'applicazione di concetti teorici e di metodologie al contesto sociale e culturale italiano ed estero; - Saper organizzare la produzione di un testo, scritto o orale, su supporti diversi, in lingua straniera con particolare attenzione alle funzioni del linguaggio, ai registri, al contesto culturale; - Sapersi muovere nei contesti della ricerca (biblioteche, istituzioni, musei, centri di cultura) in Italia e

comprensione

all'estero, sapendo organizzare un percorso di ricerca e comunicazione relativo alle discipline linguistiche, letterarie e culturali oggetto di studio;

- Conoscere e saper utilizzare i supporti multimediali per adattarli alle situazioni comunicative, lavorative e di ricerca, nell'ambito delle lingue, culture e letterature studiate.

Le competenze e abilità acquisite, tanto scritte quanto orali, saranno verificate con modalità varie che andranno dalla capacità di effettuare redazioni di testi brevi, traduzioni, riassunti, composizioni, elaborazioni critiche, alla verifica puntuale tramite batterie di esercizi di varia modalità. Per le abilità orali, colloqui e presentazioni, anche con l'utilizzo di piattaforme multimediali, role playing oltre che esposizioni libere in situazioni diverse per testare registri linguistici e affinare strategie comunicative in lingua straniera.



QUADRO A4.b.2

**Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione:
Dettaglio****Area di apprendimento linguistico-filologica****Conoscenza e comprensione**

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" possiede:

- una avanzata capacità di comprensione ed espressione orale e scritta, nonché di riflessione metalinguistica, in almeno due lingue straniere, oltre all'italiano;
- la competenza lessicale relativa all'ambito culturale connesso, con capacità di adattarsi a supporti diversi, come quelli multimediali;
- la capacità di riconoscere e comprendere la natura storico-culturale dei fenomeni linguistici e di intendere altresì le implicazioni pragmatiche connesse all'uso della lingua come strumento di comunicazione e divulgazione culturale;
- la consapevolezza dei rapporti storico-culturali, morfologici, sintattici e pragmatici tra l'ambito della lingua nativa e quello delle lingue studiate;
- le conoscenze di base delle principali metodologie di analisi filologico-letteraria e stilistica;
- la consapevolezza della esistenza di fenomeni evolutivi linguistici e storico-culturali, che sa individuare e analizzare;
- la capacità di connettere la lingua analizzata nella sua diacronia, alle attestazioni recenti e contemporanee, fornendo uno sguardo d'insieme informato e competente sulla attualità linguistica e culturale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne":

- è in grado di esprimersi con fluidità nelle due lingue straniere scelte, a livello scritto e orale, per potersi inserire agevolmente in ambienti lavorativi (aziende, istituti di ricerca, biblioteche, organismi internazionali, ecc.) ove non sia utilizzata la madre lingua;
- possiede capacità che gli permettono di interagire positivamente e di individuare strategie e soluzioni adeguate alla situazione comunicativa;
- ha la capacità di maneggiare strumenti di supporto linguistico (dizionari, corpora, banche dati) anche di un livello medio-alto di specializzazione;
- sa riconoscere e trattare fenomeni di adattamento linguistico-culturale, di testi scritti o orali, su supporti diversi o multimediali;
- sa riconoscere e trattare testi di un medio livello di specializzazione, con linguaggi specifici relativi a fenomeni letterari o culturali, connessi con le lingue di studio;
- è capace di produrre e organizzare un testo, scritto o orale, descrittivo o argomentativo, connesso ai temi della letteratura o della cultura storico-artistica dell'ambito delle lingue studiate.

Il metodi di accertamento prevedono prove scritte propedeutiche alla prova orale. Non sono escluse altre tipologie di prove, anche somministrate attraverso la piattaforma e-learning di Dipartimento;

- ha acquisito la capacità di utilizzare i maggiori testi di riferimento (dizionari, dizionari etimologici, grammatiche storiche, banche dati, corpora, ecc.) cogliendo aspetti conservativi e innovativi delle lingue studiate.
- ha acquisito nozioni di base dell'analisi diacronica del linguaggio e dei metodi della linguistica storica, con particolare

riferimento alle questioni poste dalla transizione storica delle lingue studiate.

- ha acquisito nozioni sulla ricostruzione della tradizione linguistica manoscritta e a stampa relativa alle lingue studiate.

Tali competenze saranno verificate attraverso colloqui ed esami orali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA GERMANICA [url](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA ARABA 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA ARABA 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA ARABA 3 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE 3 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE 3 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE 3 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA SPAGNOLA 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA SPAGNOLA 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA SPAGNOLA 3 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA 1 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA 2 [url](#)

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA 3 [url](#)

Area della didattica e delle scienze del linguaggio

Conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" possiede:

- fondate conoscenze delle tecniche di analisi, comprensione e descrizione dei sistemi linguistici e delle metodologie traduttive;
- conoscenze nel campo della linguistica generale, dei fenomeni evolutivi relativi alla lingua italiana e alle lingue in genere;
- una competenza di base nell'individuazione di percorsi didattici a livello linguistico, letterario e culturale nel campo delle lingue straniere;
- la conoscenza di metodi, teorie e tendenze relativi alla glottodidattica, anche recente, e all'uso di supporti diversi nell'ambito dell'insegnamento/apprendimento delle lingue straniere.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne":

- conosce i fondamenti e i principali elementi e metodologie dell'insegnamento delle lingue straniere, suscettibili di ulteriori approfondimenti nei corsi di Laurea Magistrale;
- conosce l'importanza dell'uso di supporti di vario genere (testuali, visivi, multimediali) nell'attività didattica relativa alle lingue e culture straniere;
- è capace di effettuare una analisi linguistica di base nelle sue varie accezioni (fonologia, morfologia, sintassi, pragmatica, semantica) e di legarla alla diversità culturale dei testi e delle culture di studio.

Per l'accertamento si procederà attraverso lavori di gruppo, relazioni ed esami orali finali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

GLOTTODIDATTICA [url](#)

LINGUISTICA GENERALE [url](#)

Area storica, artistica e filosofica

Conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" possiede:

- conoscenza generale della cultura, della storia italiana, della storia relativa ai paesi di studio, inserita in un contesto culturale;
- conoscenze artistiche e filosofiche, pur sempre in una prospettiva connessa con fenomeni linguistico-culturali relativi alla dimensione contemporanea;
- conoscenze relative alla cultura letteraria italiana con sfumature comparatistiche in relazione a paesi esteri o con legami più¹ pregnanti con fenomeni culturali contemporanei.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne":

- È in grado di declinare le conoscenze acquisite in ambito storico, storico-artistico e filosofico a vantaggio delle abilità e competenze linguistiche, con evidente arricchimento culturale;
- riesce ad utilizzare la propria competenza linguistica, scritta e orale, per descrivere, analizzare, divulgare argomenti di ambito storico-letterario o artistico, in situazioni comunicative diverse;
- È capace di mettere la propria conoscenza storico-artistica o filosofica in connessione con l'attualità culturale dei paesi studiati, attraverso la conoscenza di strumenti, testi, manuali, anche multimediali, e di associazioni, istituzioni, anche internazionali, con fini di divulgazione artistico-culturale.

Per l'accertamento dei contenuti sono previsti colloqui periodici ed esami orali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

FILOSOFIA DEL LINGUAGGIO [url](#)

FILOSOFIA TEORETICA [url](#)

SEMIOTICA DEL TESTO [url](#)

STORIA DEL CINEMA [url](#)

STORIA DELL'ARTE MODERNA [url](#)

STORIA DELLA MUSICA MODERNA E CONTEMPORANEA [url](#)

STORIA MODERNA [url](#)

Area letteraria e culturale

Conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne" possiede:

- piena conoscenza delle dinamiche culturali riguardanti le aree di cui studia le lingue e le letterature;
- consapevolezza dei principali elementi legati alla cultura dei paesi le cui lingue sono oggetto del suo percorso formativo;
- piena conoscenza della storia della tradizione letteraria della lingua italiana nonché delle lingue di competenza, attraverso gli autori, le opere e i momenti più¹ rilevanti, anche in riferimento al quadro dei movimenti culturali europei;
- capacità di disporre tali contenuti in un percorso cronologico e diacronico, avvantaggiandosi di commenti ben collocati nel panorama critico-letterario italiano e internazionale, alla luce delle nuove metodologie e ricerche;
- capacità di predisporre un approccio a un testo o a una tematica letteraria, distinguendo generi, codici, stili, linguaggi e operando una lettura critica personale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in "Lingue, culture e letterature moderne":

- ha acquisito solide competenze sugli strumenti cartacei e on-line per la ricerca bibliografica (dizionari; grammatiche storiche, normative e contrastive; storie delle letterature; monografie per secoli, per correnti e per autori; conoscenza e uso delle principali riviste nazionali e internazionali);

- È in grado di svolgere ricerche nelle biblioteche sia italiane che estere e di usufruire delle nuove tecnologie della informazione e della ricerca;
- sa riconoscere, analizzare, commentare un testo, a livello scritto e orale, nei generi, nelle funzioni, negli aspetti retorico-stilistici e contenutistici, alla luce del panorama letterario e culturale connesso;
- È capace di effettuare analisi contrastive di testi appartenenti a letterature e culture diverse, compresa quella italiana. I metodi di accertamento consisteranno in eventuali relazioni scritte e colloqui periodici, nonché in esami orali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

CULTURA ARABA [url](#)

CULTURA FRANCESE [url](#)

CULTURA INGLESE [url](#)

CULTURA PORTOGHESE [url](#)

CULTURA SPAGNOLA [url](#)

CULTURA TEDESCA [url](#)

LETTERATURA ARABA 1 [url](#)

LETTERATURA ARABA 2 [url](#)

LETTERATURA FRANCESE 1 [url](#)

LETTERATURA FRANCESE 2 [url](#)

LETTERATURA INGLESE 1 [url](#)

LETTERATURA INGLESE 2 [url](#)

LETTERATURA ITALIANA (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

LETTERATURA ITALIANA (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

LETTERATURA ITALIANA (*modulo di LETTERATURA ITALIANA*) [url](#)

LETTERATURA ITALIANA E SOCIETA' [url](#)

LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA [url](#)

LETTERATURA LATINA [url](#)

LETTERATURA PORTOGHESE 1 [url](#)

LETTERATURA PORTOGHESE 2 [url](#)

LETTERATURA SPAGNOLA 1 [url](#)

LETTERATURA SPAGNOLA 2 [url](#)

LETTERATURA TEDESCA 1 [url](#)

LETTERATURA TEDESCA 2 [url](#)

LETTERATURE COMPARATE [url](#)



Autonomia di giudizio
Abilità comunicative
Capacità di apprendimento

Autonomia di giudizio

Lo studente deve

- avere la capacità di riconoscere i dati relativi all'ambito di studio, nelle forme, codici, generi, registri, varianti, connessioni culturali e sociali, caratteristiche letterarie e di interpretarne la funzione in relazione alle lingue e alle culture oggetto di studio,
- avere l'autonomia critica di mettere i dati in relazione tra loro, inserendoli nel giusto contesto linguistico-culturale e letterario, tenendo conto delle specificità dei contesti stranieri oggetto di studio;
- avere la capacità di valutare l'attendibilità delle informazioni acquisite nei testi e nel web, di saper maneggiare strumenti (di vario genere e natura, oltre che di vario supporto) a verifica di tale attendibilità e a sostegno dell'arricchimento e dell'approfondimento delle informazioni;
- avere la consapevolezza dei problemi connessi con le complesse questioni relative alla didattica delle lingue e della pluralità culturale tipiche del mondo contemporaneo.

	<p>Tali abilità e competenze saranno acquisite soprattutto tramite le attività didattiche caratterizzanti riguardanti gli ambiti della lingua e traduzione, l'ambito filologico, l'ambito delle scienze del linguaggio e della didattica delle lingue; esse saranno sottoposte a verifica attraverso prove scritte e orali di tipo diverso durante il percorso di formazione: da prove prettamente testuali e strutturate all'elaborazione di mappe concettuali, produzione e presentazione di relazioni o osservazioni critiche, prove di analisi testuale.</p>
Abilità comunicative	<p>Lo studente deve dimostrare il possesso di:</p> <ul style="list-style-type: none"> - capacità di comunicazione e scioltezza, orale e scritta, sia nella lingua italiana che nelle lingue studiate; - abilità informatiche e capacità di maneggiare strumenti e supporti multimediali; in rapporto alla elaborazione e alla presentazione di testi e documenti in lingua italiana e straniera; - capacità di inserirsi in modo efficace, attraverso la microlingua adatta, in ambiti di lavoro diversificati (compreso quello umanistico-didattico, culturale); - capacità di divulgazione delle nozioni di base delle discipline linguistiche, letterarie e culturali. <p>Tali abilità e competenze saranno acquisite soprattutto attraverso attività formative riguardanti la letteratura italiana e straniera, oltre che la cultura straniera, e saranno sottoposte a verifica attraverso prove di produzione di testi scritti, prove di dialogo, simulazione di interazione in contesti reali.</p>
Capacità di apprendimento	<p>Lo studente deve dimostrare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, anche esteri - abilità nella consultazione di materiali bibliografico, iconografico e informatico in contesti e su supporti diversi; - capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze e di adattarli alle varie esigenze e realtà culturali; - capacità di comunicazione orale e scritta in almeno due lingue. <p>Tali abilità e competenze saranno sottoposte a verifica attraverso prove diverse: attività di pianificazione e progettazione di brevi lavori o brevi presentazioni orali o compiti di ricerca più strutturati e approfonditi, come la prova finale.</p>

La prova finale consiste in una relazione a carattere teorico e/o applicativo, il cui argomento è scelto nell'ambito delle discipline curriculari. La prova è svolta sotto la guida di un docente. Tale relazione è intesa a verificare il possesso di spirito critico e di capacità di analisi, oltre che le competenze linguistico-espressive e l'autonomia nello sviluppo di percorsi di ricerca. I laureati del triennio devono essere in grado di riconoscere e analizzare testi e documenti (storici, letterari, teatrali, artistici) nelle loro forme, codici, generi, registri linguistici, varianti diatopiche, laddove presenti, riconoscendo rapporti intertestuali; ma devono altresì saper analizzare i singoli fenomeni collocandoli nel loro contesto storico-geografico e culturale, nell'evoluzione della storia delle idee e delle correnti di pensiero. Devono inoltre dimostrare di sapersi servire di strumenti bibliografici tradizionali e/o multimediali, di banche dati, strumenti e software di supporto per la traduzione, per l'approfondimento linguistico e storico-culturale. Devono infine saper riconoscere la funzione comunicativa che sottende al testo, per poterlo poi eventualmente ricollocare in un contesto culturale diverso.

28/05/2020

La prova finale del corso di laurea in "Lingue, culture e letterature moderne" consiste in una relazione o tesi a carattere teorico e/o applicativo, il cui argomento è scelto nell'ambito delle discipline curriculari. Tale relazione è intesa a verificare il possesso di spirito critico e capacità di analisi, oltre che le competenze linguistico-espressive e l'autonomia nello sviluppo di percorsi di ricerca. I laureati del triennio devono essere in grado di riconoscere e analizzare testi e documenti (storici, letterari, teatrali, artistici) nelle loro forme, codici, generi, registri linguistici, varianti diatopiche, laddove presenti, riconoscendo rapporti intertestuali; ma devono altresì saper analizzare i singoli fenomeni collocandoli nel loro contesto storico-geografico e culturale, nell'evoluzione della storia delle idee e delle correnti di pensiero. Devono inoltre dimostrare di sapersi servire di strumenti bibliografici tradizionali e/o multimediali, di banche dati, strumenti e software di supporto per la traduzione, per l'approfondimento linguistico e storico-culturale. Devono infine saper riconoscere la funzione comunicativa che sottende al testo, per poterlo poi eventualmente ricollocare in un contesto culturale diverso.

La prova, che ha valore di 6 CFU (corrispondenti a 150 ore di lavoro dello studente), è svolta sotto la guida e con la supervisione di un docente o relatore.

La tesi di laurea potrà essere scritta in italiano o nella lingua straniera studiata come prima o seconda lingua. Se redatta in italiano, sarà corredata da una rielaborazione in una delle suddette altre lingue. Se redatta in lingua straniera, sarà corredata dalla rielaborazione in italiano.

La discussione avviene in italiano e nelle due lingue straniere che lo studente ha scelto come prima e seconda.

Per più specifiche informazioni si rinvia al Regolamento della prova finale L11.

Dall'Ateneo, a partire da aprile 2020, è stato messo a punto un sistema di archiviazione digitale delle tesi di laurea (BIBLIOTECA), che il CdS potrà sperimentare a partire dalla sessione di luglio 2020. Nella stessa sessione di luglio 2020, a causa delle restrizioni da coronavirus, le sedute si svolgeranno telematicamente.

Link : <https://www.uniba.it/corsi/lingue-culture-letterature-moderne/studiare/studiare> (Regolamento prova finale L11)

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Regolamento prova finale L11



▶ QUADRO B1

Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Regolamento didattico L11 2020-2021

▶ QUADRO B2.a

Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative

<http://www.orariolingue.uniba.it/orario/>

▶ QUADRO B2.b

Calendario degli esami di profitto

<https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/corsi/storia-arte/ricerca/dipartimenti/lelia/calendario-appelli>

▶ QUADRO B2.c

Calendario sessioni della Prova finale

<https://www.uniba.it/corsi/lingue-culture-letterature-moderne/studiare/20202021/Calendariodidattico.pdf>

▶ QUADRO B3

Docenti titolari di insegnamento

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	DELL'AQUILA GIULIA	PA	6	30	

2.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	GIRARDI RAFFAELE	PA	6	30	
3.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	ANALISI, INTERPRETAZIONE E REDAZIONE DI TESTI (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	FILIERI EMILIO	RU	6	30	
4.	L-LIN/03	Anno di corso 1	CULTURA FRANCESE link	TERMITE MARINELLA	PA	6	48	
5.	L-LIN/10	Anno di corso 1	CULTURA INGLESE link	SQUEO MADDALENA ALESSANDRA	RU	6	48	
6.	L-LIN/05	Anno di corso 1	CULTURA SPAGNOLA link	LASKARIS PAOLA	PA	6	48	
7.	L-LIN/02	Anno di corso 1	GLOTTODIDATTICA link	ABBATICCHIO ROSSELLA	RU	6	48	
8.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	LETTERATURA ITALIANA (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	FILIERI EMILIO	RU	6	48	
9.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	LETTERATURA ITALIANA (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	GIRARDI RAFFAELE	PA	6	48	
10.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 1	LETTERATURA ITALIANA (<i>modulo di LETTERATURA ITALIANA</i>) link	DELL'AQUILA GIULIA	PA	6	48	
11.	L-OR/12	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA ARABA 1 link	NICOSIA ALDO	RU	12	60	
12.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE 1 link	BIANCO ANNA VITA	RU	12	60	
13.	L-LIN/09	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE 1 link	ALVES TRINDADE COSTA RUI ALBERTO		12	60	

14.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE link	CARDONA MARIO	PO	6	48
-----	----------	--------------------	---	---------------	----	---	----

▶ QUADRO B4 | Aule

Pdf inserito: [visualizza](#)
 Descrizione Pdf: Aule

▶ QUADRO B4 | Laboratori e Aule Informatiche

Pdf inserito: [visualizza](#)
 Descrizione Pdf: Laboratori e aule informatiche

▶ QUADRO B4 | Sale Studio

Pdf inserito: [visualizza](#)
 Descrizione Pdf: Sale Studio

▶ QUADRO B4 | Biblioteche

Descrizione link: Biblioteche Dipartimento Lettere Lingue e Arti
 Link inserito: <http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/biblioteca/biblioteca-di-dipartimento>
 Pdf inserito: [visualizza](#)
 Descrizione Pdf: Biblioteche

▶ QUADRO B5 | Orientamento in ingresso

Da tempo attento alle dinamiche dell'Orientamento in ingresso, il CdS partecipa annualmente alle iniziative in cui l'Università di 30/05/2020

Bari Aldo Moro ha presentato la propria offerta formativa agli studenti delle scuole di tutta la regione e delle regioni limitrofe (Salone dello Studente, nel mese di dicembre, e Settimana dell'Orientamento nel mese di gennaio). Costante è anche la partecipazione alle iniziative promosse dal CAOT (Centro di Ateneo per l'Orientamento e il Tutorato).

Un valore aggiunto rappresenta, in questo campo, la continuità dell'esperienza dei seminari di ORIENTAMENTO CONSAPEVOLE, che si tengono annualmente tra febbraio e marzo (il ciclo organizzato nel 2020 ha avuto come titolo "Conoscenza e accoglienza: contatti interlinguistici e interculturali"; nella impossibilità di svolgere tutte le lezioni in presenza, per le sopraggiunte restrizioni da coronavirus, sono stati inviati agli studenti dei materiali di studio sostitutivi). In questa circostanza viene offerto agli studenti un ventaglio di lezioni di discipline linguistiche, letterarie o storico-culturali a dimostrazione delle attività che il corso offre a chi decida di iscriversi. Al termine del corso, lo studente ha la possibilità di sostenere un test che, se superato, esonera dalla prova dei Saperi essenziali e è in caso di una eventuale iscrizione al CdS - diritto a 3 CFU.

Negli ultimi anni è tuttavia maturata anche la consapevolezza dei limiti di iniziative di orientamento ad ampio spettro e il CdS si è orientato verso una crescente "personalizzazione" dei rapporti con alcuni istituti di istruzione secondaria superiore, in particolare con quelli che per la loro specificità sono naturalmente più vicini al settore delle lingue straniere, in particolare i licei linguistici. Per queste scuole si organizzano incontri e seminari ad hoc incentrati su tematiche come la mobilità, la ricerca, la didattica delle lingue straniere. Le aree linguistiche in particolare organizzano incontri di settore come quelli svolti con regolarità dall'area di francesistica per gli studenti ESABAC (titolo di maturità congiunto italiano-francese conseguibile dal 2010). Gli incontri si tengono presso la sede del CdS con personale dell'Ambasciata di Francia, e durante l'incontro i docenti del CdS colgono l'occasione per offrire un servizio supplementare di orientamento in ingresso.

Oltre ai tradizionali incontri nei licei sparsi sul territorio Regionale, sono stati organizzati alcuni incontri di accoglienza riservati a scuole che hanno visitato la sede del CdS, incontrando anche i docenti. Inoltre sono state proficuamente avviate iniziative di Alternanza Scuola Lavoro in convenzione con scuole superiori del territorio, nell'ottica di una cooperazione tra scuola e università, che potrà portare frutti duraturi a livello di orientamento in ingresso.

Consapevole della funzione essenziale dell'orientamento allo scopo di sostenere una crescita non solo quantitativa ma anche qualitativa dell'utenza potenzialmente interessata, il CdS si è inoltre dotato di una commissione per l'Orientamento e il tutorato, formata da docenti di aree diverse e dal Coordinatore, con lo scopo di riflettere sulle strategie e sulle iniziative più opportune da mettere in campo per un orientamento sempre più mirato, efficace e innovativo. Grande importanza, ai fini dell'orientamento, viene infine attribuita dal CdS al sito di Dipartimento, considerato un vero e proprio biglietto da visita. Del sito vengono costantemente monitorate la chiarezza ed esaustività sul piano dei contenuti, cercando di migliorarne l'attrattività e l'efficacia informativa. La sezione "Offerta formativa" è stata in particolare ristrutturata al fine di rendere massimamente visibile il lavoro svolto dai docenti del CdS e sottolinearne l'identità formativa, attraverso l'importanza assegnata alla mobilità Erasmus e alle molte attività a scelta offerte agli studenti.

Rientra fra le attività di orientamento del CdS anche il test obbligatorio (Saperi essenziali) che viene predisposto annualmente per valutare le conoscenze di base degli immatricolati. Eventuali lacune messe in luce dal test vengono colmate nel corso del primo anno attraverso attività di recupero.

Date le restrizioni da coronavirus, nei giorni 28 e 29 maggio 2020 sono state organizzate due giornate "Open day" di presentazione telematica dell'offerta formativa Lelia e in essa del CdS in "Lingue, culture e letterature moderne" agli studenti della scuola. È stato realizzato per l'occasione un video in cui le aree disciplinari e le finalità del CdS sono state illustrate dai docenti e dagli studenti.

Al fine di venire incontro alle richieste di informazione da parte degli interessati, il servizio di orientamento in ingresso resterà in funzione attraverso uno 'sportello' informativo nei mesi di giugno e luglio 2020.

Descrizione link: Servizio Orientamento e Tutorato Dipartimento Lelia

Link inserito: <http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/orientamento-e-tutorato>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: orientamento consapevole 2020

27/05/2020

Per il tutorato didattico il CdS si serve del supporto di tutor didattici e di tutor informativi (spesso studenti senior) selezionati dal Centro di Ateneo per l'Orientamento e il Tutorato (CAOT), che svolgono servizio di ricevimento e informazione relativo all'Offerta didattica, oltre che di contatto con gli studenti fuori corso.

I potenziali destinatari di queste attività di tutorato sono censiti in modo che il CdS possa riprendere con loro i contatti e orientarli verso la conclusione della loro carriera universitaria.

I tutor didattici, supportati dalla Commissione orientamento e tutorato nominata dal Consiglio di interclasse e dai docenti di singoli insegnamenti nei quali si siano riscontrate le maggiori criticità (spesso legate alla numerosità degli studenti o a specifiche difficoltà di superamento delle prove d'esame), svolgono azione di supporto didattico per gli studenti a livello individuale e collettivo. Con il supporto dei tutor, vengono organizzati corsi di recupero/rafforzamento delle competenze per gli insegnamenti che presentano problematiche particolari, come le prove scritte di lingua e traduzione di varie discipline linguistiche.

Il CdS organizza inoltre incontri specifici di Orientamento in itinere su tematiche attinenti il percorso formativo, con la partecipazione di docenti del CdS o di altri docenti o formatori. Tali iniziative prendono forme diverse, dividendosi tra incontri scientifici di aggiornamento o sulle opportunità che gli studenti hanno per migliorare il proprio percorso formativo, per esempio tramite il supporto dei due esperti culturali (per la Francia e la Germania) presenti nei CdS che informano gli studenti sulle iniziative possibili per completare la propria formazione all'estero o su iniziative messe in atto dai servizi culturali delle ambasciate straniere in Italia. Le iniziative di orientamento in itinere sono fortemente pubblicizzate attraverso il sito del CdS, in una apposita sezione dal titolo "Opportunità per gli studenti". Fra queste, si segnalano i seminari di preparazione alla tesi di laurea triennale (l'ultimo del 16 aprile 2019) e un progetto di avviamento alla ricerca bibliografica intitolato "Biblioteche aperte". Quest'ultima iniziativa mira a fornire agli studenti le competenze di base per effettuare ricerche bibliografiche scientifiche al fine di rendere lo studente sempre più capace di costruire un percorso di ricerca bibliografico autonomo in biblioteca e in rete, sia in vista della preparazione degli esami, sia in vista della preparazione della tesi di laurea.

Molta rilevanza e diffusione è stata data ad un incontro organizzato per gli studenti del primo e del secondo anno del CdS dedicato all'obbligatorietà del test dei "Saperi essenziali" ("Cosa sapere sui Saperi essenziali", 14 maggio 2019).

Per l'importanza di tali incontri si è ritenuto opportuno, nell'emergenza da Covid 19, rinviarli all'autunno 2020, con la speranza di poterli realizzare in presenza: se ciò non sarà possibile, si realizzeranno in modalità telematica.

Inoltre, ai fini di un sempre maggiore avvicinamento delle attività di orientamento proposte alle reali esigenze dello studente, il CdS organizza annualmente un incontro in forma di dialogo tra studenti e docenti del CdS per monitorare dall'interno l'andamento del percorso di formazione. E' da segnalare che il CdS si è dotato anche di un gruppo di lavoro dedicato al "Monitoraggio dell'offerta formativa", costituito da tutti i rappresentanti degli studenti, dal Coordinatore del CdS e da alcuni docenti.

Era stato programmato per il mese di marzo 2020 un incontro di bilancio sul CdS giunto nel 2020 alla conclusione della sua prima coorte. Date le restrizioni da coronavirus, si è pensato di organizzare telematicamente, tramite la piattaforma Team, un incontro in data 10 giugno 2020 dal titolo: "Per un bilancio delle nuove lauree alla fine del primo triennio": tale incontro vedrà la partecipazione attiva del "Gruppo di lavoro e monitoraggio dell'offerta formativa e degli studenti iscritti ai tre anni del CdS.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Incontro informativo sulle tesi triennali

Il CdS si avvale di un Ufficio Tirocini, aperto al pubblico tutti i giorni dalle 10.30 alle 12.30 per agevolare tutte le pratiche relative alla formazione dello studente presso enti esterni al Corso di Laurea. Una lista di tutte le convenzioni stipulate dal Dipartimento, su proposta del CdS, è reso disponibile sulla pagina web del servizio, in una forma pensata per agevolare la scelta da parte degli studenti. La lista delle convenzioni, in ordine cronologico di stipula, è suddivisa per corsi di laurea in modo da agevolare al massimo la rispondenza fra specificità del progetto di formazione e offerta di professionalizzazione. Per il corso di laurea L11 l'offerta di enti ospitanti per tirocini è costituita da scuole (pubbliche e private, incluse le scuole di lingue), in risposta alla presumibile tendenza diffusa tra gli studenti del corso verso la prosecuzione della carriera con la laurea magistrale e il successivo inserimento nel mondo della scuola. Il parco convenzioni è comunque in continua evoluzione, anche a seguito delle manifestazioni di interesse da parte del territorio rispetto ai profili determinati dal percorso formativo del CdS.

E' da precisare che da quando è entrata in vigore la piattaforma "Portiamo Valore", in cui l'Ateneo a gestire le convenzioni con enti/istituzioni esterni, la lista delle convenzioni attive è reperibile nella pagina web della suddetta piattaforma).

Nella struttura di riferimento lo studente viene accolto da un tutor, mentre - sul piano didattico - viene seguito da un docente in veste di tutor formativo. A quest'ultima figura è affidata la valutazione dell'intero processo di formazione all'esterno sulla base di una relazione stilata dallo stesso tirocinante e della valutazione espressa dal tutor esterno. IL CdS ha approntato anche un questionario di valutazione dell'intera esperienza del tirocinante destinato alle aziende e indirizzato al CdS, che necessita di un feedback. E' in corso di approntamento un questionario simile ma destinato ai tirocinanti, che possa comunque fornire un feedback al CdS.

E' anche possibile svolgere periodi di formazione all'estero: si tratta di una opzione che si spera di poter incentivare, nell'ambito di una attenzione generale del CdS, alla mobilità studentesca. In questa prospettiva sempre più prezioso è il contributo dato dagli esperti culturali (per la Francia, inviato dall'Institut français, servizio culturale dell'Ambasciata di Francia e per la Germania, inviato dal Deutscher Akademischer/DAAD - Servizio Tedesco per gli Scambi Accademici) che si dimostrano sempre molto attivi nel pubblicizzare tutte le iniziative che aprono la possibilità di effettuare stage e/o periodi di formazione all'estero.

Negli ultimi anni si è cercato di organizzare periodicamente un incontro con gli studenti a illustrazione delle modalità del tirocinio. Per l'importanza di tali incontri si è ritenuto opportuno, nell'emergenza da Covid 19, rinviarli all'autunno 2020, con la speranza di poterli realizzare in presenza: se ciò non sarà possibile, si realizzeranno in modalità telematica.

Descrizione link: Lelia ufficio tirocinio

Link inserito: <https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/tirocini>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Incontro per i Tirocini



QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti



In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regolamenta, fra le altre cose, la mobilità degli

studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

I corsi di studio che rilasciano un titolo doppio o multiplo con un Ateneo straniero risultano essere internazionali ai sensi del DM 1059/13.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Locandina incontro Erasmus 2020

Il CdS investe una gran quantità di energie per consolidare il settore della mobilità internazionale, ampliando l'offerta di accordi di mobilità, potenziando quelli esistenti mediante la promozione di incontri informativi destinati a illustrarne le specificità, rendendo più efficienti e leggibili le procedure legate al soggiorno di studi all'estero e al riconoscimento delle prove d'esame sostenute.

Dato l'alto numero di studenti che, nell'ambito del CdS, si mostra interessato allo svolgimento di un periodo di studio all'estero in modalità Erasmus, è stato messo a punto dall'Ufficio Erasmus del Dipartimento Lelia un insieme di F.A.Q., per rispondere alle più frequenti domande (le FAQ sono leggibili all'indirizzo

<https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/erasmus/F.A.Q.erasmus.pdf> e nel pdf qui allegato).

L'indice di mobilità attuale, per il CdS, è poco al di sotto del 30% ed è un valore significativo, ma evidentemente bisognoso di ulteriore incremento. Si sottolinea che il dato è stato costantemente in crescita nell'ultimo triennio. L'obiettivo del CdS, in ragione della sua identità linguistico-culturale, è puntare sulla mobilità come esperienza di formazione culturale in senso lato, più che come mera esperienza didattica. In questo senso, nella nuova configurazione del sito di Dipartimento, la sezione relativa all'Erasmus e alla mobilità internazionale, nonché alle varie possibilità offerte agli studenti dei corsi di Lingue straniere che intendano trascorrere all'estero un periodo di formazione, è stata inserita sotto la voce 'Formarsi' e non sotto quella 'Studiare'. Il corpo docente del CdS è particolarmente attivo nella stipula di convenzioni di mobilità internazionale, soprattutto nel quadro del programma Erasmus+, ma non solo. Dal 2016-17 per esempio, è attivo un accordo di Mobility agreement con la Svizzera, che ha già portato ad inizio 2017 ad uno scambio di docenti.

L'impegno del CdS per la mobilità viene profuso in modo conforme al profilo dello studente di un corso di laurea in Lingue straniere, che è quello di un giovane disponibile alla mobilità e aperto a esperienze di confronto culturale volte a trasmettergli una nozione complessa di alterità. L'esperienza concreta della mobilità perfeziona e lima le competenze teoriche acquisite durante il percorso di studi. Il CdS, insieme agli altri corsi di lingue straniere presenti nello stesso Consiglio di Interclasse, può attingere a 177 accordi di mobilità (come si evince dall'ultimo Decreto del Rettore, D.R. 4716 del 16 dicembre 2019), articolati nel modo seguente in ragione dei Paesi di destinazione:

AUSTRIA (AT) 3
BELGIO (BE) 2
BULGARIA (BG) 3
CECA (CZ) 2
GERMANIA (DE) 29
SPAGNA (ES) 57
ESTONIA (EE) 3
FRANCIA (FR) 26
GRECIA (EL) 2
CROAZIA (HR) 3
UNGHERIA (HU) 3
LITUANIA (LT) 3
LETTONIA (LV) 2
MACEDONIA DEL NORD (MK) 1
PORTOGALLO (PT) 6
POLONIA (PL) 13
ROMANIA (RO) 9
SLOVACCA (SK) 1
TURCHIA (TR) 3
GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD (4)

Tra le iniziative intese a rendere più efficiente la gestione del comparto di mobilità e più attrattive le occasioni di studio

all'estero per gli iscritti al CdS, si segnala in particolare l'organizzazione, a cadenza annuale e nel periodo di emissione del bando Erasmus+, di un incontro informativo a cui partecipano, oltre al delegato Erasmus del Dipartimento, docenti titolari di accordo di mobilità, personale tecnico-amministrativo impegnato nella gestione dell'Ufficio Erasmus e alcuni studenti già assegnatari di borse di mobilità, i quali portano la propria testimonianza sulle principali questioni relative al soggiorno di studi all'estero. L'incontro più recente si è svolto il 29 gennaio 2020 e ha avuto una larga partecipazione di studenti anche per la riuscitissima formula che ha visto la compresenza della responsabile della mobilità di Ateneo, del Direttore del Dipartimento Lelia, del responsabile dell'Ufficio Erasmus Lelia, del delegato Erasmus Lelia e del Coordinatore del CdS.

Tutta la materia, con riferimento particolare alle procedure di autorizzazione preventiva delle attività formative e di riconoscimento dei crediti formativi conseguiti a conclusione di tali attività, è stata sottoposta a un processo di riordino destinato a rendere più rapida e funzionale la gestione dei relativi processi. L'approvazione di un primo Regolamento di Dipartimento (nel Consiglio di Dipartimento del 16 febbraio 2017), reso disponibile online e costantemente raccomandato all'attenzione degli studenti, mirava appunto a introdurre criteri di uniformità in una materia che è di difficile gestione soprattutto per le differenze strutturali fra i sistemi universitari coinvolti negli accordi di mobilità. Il Regolamento, sottoposto a un periodo di monitoraggio, è stato poi ulteriormente riformato nel marzo 2018 per consentire la valorizzazione del maggior numero possibile di CFU conseguiti dagli iscritti presso le sedi estere e per incoraggiare un ulteriore incremento della mobilità, per esempio prevedendo la convalida di CFU conseguiti per ricerche e attività finalizzate alla preparazione della tesi di laurea. Alle attività di scambio sono state dedicate cure intense anche sul fronte degli studenti 'incoming' che hanno trascorso uno o più semestri presso il Dipartimento. In questa prospettiva si segnala la predisposizione di un albo di studenti del CdS disponibili a prestare a titolo gratuito attività di assistenza linguistica e pratica ai loro colleghi provenienti da sedi estere. L'Ufficio Erasmus ha provveduto a formulare tale albo in ragione delle lingue di studio e delle lingue parlate dagli studenti incoming, passando a stabilire un contatto diretto fra lo studente tutor e lo studente ospite, che almeno per la parte iniziale del soggiorno a Bari ha potuto contare su un'assistenza individuale e ben calibrata sui bisogni pratici più impellenti. L'Ufficio Erasmus di Dipartimento è molto attivo nell'assistenza agli studenti, nonostante la grande mole di lavoro che la mobilità sui corsi in Lingue può comportare. Oltre a un servizio di orientamento, l'Ufficio offre assistenza per il disbrigo della modulistica e si occupa, di concerto con il delegato Erasmus e con i coordinatori dei CdS, dell'istruzione delle pratiche per la convalida delle prove di esame sostenute all'estero. Da un paio d'anni presso l'Ufficio Erasmus lavora part time anche un tutor informativo, che è generalmente uno studente senior selezionato dal Centro di Ateneo per l'Orientamento e il Tutorato (CAOT). In accordo con il Referente di Dipartimento per i Rapporti con il CAOT, e vista l'importanza che la mobilità internazionale riveste per i Corsi di Lingue straniere, si è ottenuto di occupare un tutor informativo presso l'Ufficio Erasmus. Il CdS ha inoltre una tradizione di mobilità legata ad altri due fenomeni: lo svolgimento di ricerche scientifiche, spesso motivate dalla redazione dell'elaborato della prova finale, e la partecipazione alla selezione ministeriale per Assistenti di Lingua italiana all'estero. Tale bando, fino a quest'anno riservato agli studenti del III anno del percorso di I livello, è dall'anno in corso (ultimo bando) riservato invece agli studenti della magistrale. Il CdS tradizionalmente è un bacino proficuo di assistenti di lingua italiana all'estero e gli studenti scelgono con piacere e convinzione questa proposta di mobilità a metà strada tra formazione e lavoro vero e proprio. Anche per la mobilità molto utile è il supporto dei due esperti culturali (per la Francia, inviato dall'Institut français, servizio culturale dell'Ambasciata di Francia, e per la Germania inviato dal Deutscher Akademischer Austauschdienst/DAAD - Servizio Tedesco per gli Scambi Accademici con l'Estero) che sono molto attivi nel pubblicizzare le iniziative di mobilità possibili, anche utilizzando le borse di studio che sono messe a disposizione degli studenti e dei tirocinanti da ambasciate e servizi culturali con l'estero.

E' da segnalare che con l'accordo Erasmus predisposto con la University of Liverpool (valido a tutto il 2021) è data la possibilità agli studenti di svolgere un tirocinio internazionale; sono previste due borse per traineeship con l'università inglese.

Qui di seguito alcuni esempi di convenzioni.

Descrizione link: Pagina Erasmus Uniba

Link inserito: <https://uniba.erasmusmanager.it>

n.	Nazione	Ateneo in convenzione	Codice EACEA	Data convenzione	Titolo
1	Bulgaria	Nov Bulgarski Universitet		13/03/2014	solo italiano

2	Francia	UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX III		28/01/2014	solo italiano
3	Francia	Universit� Blaise Pascal		09/03/2015	solo italiano
4	Francia	Universit� Sorbonne Nouvelle (Paris 3)		01/04/2014	solo italiano
5	Francia	Universit� de Caen Basse-Normandie		19/03/2014	solo italiano
6	Germania	Eberhard Karls Universit�t		07/04/2014	solo italiano
7	Germania	UNIVERSIT�T DES SAARLANDES		17/04/2014	solo italiano
8	Germania	University of Potsdam		21/03/2014	solo italiano
9	Polonia	Uniwersytet Im. Adama Mickiewicz		21/03/2014	solo italiano
10	Portogallo	Universidade Nova de Lisboa (UNL)		27/04/2014	solo italiano
11	Regno Unito	Birmingham City University	28876-EPP-1-2014-1-UK-EPPKA3-ECHE	14/04/2014	solo italiano
12	Regno Unito	The University of Manchester		03/03/2016	solo italiano
13	Spagna	Universidad De Malaga	28699-EPP-1-2014-1-ES-EPPKA3-ECHE	09/05/2014	solo italiano
14	Spagna	Universidad De Valladolid	29619-EPP-1-2014-1-ES-EPPKA3-ECHE	06/03/2014	solo italiano
15	Spagna	Universitat Aut�noma de Barcelona		05/09/2014	solo italiano
16	Turchia	Ankara University		09/05/2014	solo italiano
17	Ungheria	Eszterh�zy K�ly Tan�rk�pz� F�iskola		09/05/2014	solo italiano



QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

21/05/2020

Per quanto attiene all'accompagnamento al lavoro, il CdS opera in sinergia con il servizio di Job placement dell'Ateneo (<http://www.uniba.it/studenti/orientamento/lavoro>) e con l'ufficio di Job Placement di Dipartimento, un servizio di cui ci si   dotati a partire dall'a.a. 2016-2017. L'ufficio, ubicato a piano terra del palazzo sede del Cds (cf. quadro B4 "Aule" per ubicazione in planimetria),   aperto secondo orari regolari e ha a disposizione un referente e una unit  di personale amministrativo dedicata.

Pur riconoscendo l'importanza per certi versi relativa che l'accompagnamento al lavoro può rivestire per corsi triennali che vedono una buona percentuale degli studenti proseguire il proprio percorso formativo nella magistrale, il CdS è molto attivo sul versante accompagnamento al lavoro, soprattutto a beneficio degli studenti che provengono dal curriculum Lingue e Culture per il Turismo (un curriculum che va ad esaurimento, dopo la recente revisione degli ordinamenti didattici). Su questo fronte, infatti, c'è un discreto indotto delle realtà territoriali, che assorbono giovani laureati, sia pure nelle forme di lavoro occasionale più tipiche nell'ambito del turismo (lavoro come guide turistiche, come receptionist/local advisors in hotel di livello medio e alto, come traduttori di brochure, etc.).

In prospettiva si valuta tuttavia una revisione dell'accompagnamento al lavoro che possa corrispondere al meglio ai profili professionali individuati dal CdS con il nuovo ordinamento didattico, avviato a partire dall'a.a. 2017-8 e dunque quasi giunto alla conclusione della prima coorte.

Descrizione link: Job Placement Lelia

Link inserito: <http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/job-placement/job-placement>



QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

31/05/2020

Il CdS ha da tempo avviato una azione di promozione di iniziative didattico-scientifiche, volte anche al raggiungimento delle competenze cosiddette 'trasversali', secondo quanto previsto nel Documento di Programmazione Integrata 2020-2022 stilato dall'Ateneo di Bari Aldo Moro. Tali attività interessano tutti gli studenti dei corsi di laurea in Lingue. Fra queste si richiama l'annuale incontro internazionale dedicato alla poesia spagnola contemporanea "Nacé el 21 en primavera", purtroppo quest'anno organizzato ma non realizzato a causa del covid19; si tratta ormai di un appuntamento fisso che risulta assai gradito dagli studenti del CdS. Sono da segnalare anche alcune iniziative di taglio decisamente interdisciplinare: "La fabbrica della seta", spettacolo di "musica, poesia e memoria" (11 dicembre 2019), la giornata di studio "Poesia, musica, pittura" (martedì 10 dicembre 2019), l'incontro "Musica, scrittura, migrazione" (25 giugno 2019), la mostra fotografica dedicata a Leonardo da Vinci (29 novembre - 6 dicembre 2019).

Più orientate alla formazione degli studenti in una prospettiva trasversale, alcune iniziative hanno offerto infine agli studenti l'opportunità di misurarsi con tematiche di rilievo anche sul fronte del rapporto fra cultura e impegno etico e sociale. E' questo il caso del ciclo di seminari su cultura e legalità "In dreams begins responsibility. Per una cultura della legalità" (22 marzo - 13 aprile 2018), con incontri e dibattiti fra esponenti della società civile, mondo accademico e rappresentanti dell'industria culturale e il ciclo di film e incontri "Incontri con il regista Marco Bechis: Filmare la violenza sotterranea" (17-19 maggio 2018). Più recentemente sono da segnalare: il seminario su "Il turismo sostenibile come fattore di sviluppo economico-sociale. Tematiche giuridiche, questioni interdisciplinari e formazione" (14 dicembre 2018), i seminari sulla traduzione ("Dizionari e ideologia: spunti e note dalla tradizione lessicografica inglese", "Testo, contesto, cultura e ideologia: spunti e note sulla traduzione da e verso l'inglese", 4 aprile 2019), il "Laboratorio di lettura espressiva" (6 maggio 2019), il seminario su "Alessandro Leogrande: una letteratura dalla parte degli ultimi" (22 maggio 2019). In occasione della celebrazione dei 200 anni del classico "Frankenstein" di Maria Shelley il CdS ha organizzato una serie di iniziative che hanno visto anche la partecipazione attiva degli studenti. Di significativo riscontro da parte degli studenti è stato il seminario sul *Winter's Tale* di Shakespeare, svoltosi 17 ottobre 2019. Si segnalano qui anche l'organizzazione, in occasione dell'anniversario della morte, del convegno nazionale dedicato a "Leonardo da Vinci e la Puglia tra passato e futuro", articolato in un ciclo di 10 eventi (di cui quello del 5 aprile 2019 in Aula Magna è stato rivolto agli studenti del Corso di Storia dell'Arte moderna), nonché la lezione-visita guidata (18 maggio 2019) per gli studenti del Corso di Storia dell'Arte moderna nell'ambito della organizzazione del ciclo di 8 giornate di "Apertura straordinaria del Palazzo Ateneo di Bari. Percorso pittorico-architettonico", con visite guidate al Salone degli Affreschi.

Per ciò che attiene agli studenti diversamente abili il CdS fa riferimento al docente delegato del Dipartimento cui afferisce il CdS, tramite i servizi messi a disposizione dall'Ateneo secondo quanto disposto nella Carta dei Servizi e nel Protocollo di Ateneo per la

disabilità.

Per l'impedimento allo svolgimento delle lezioni in presenza, dal 16 marzo 2020 è stata avviata la teledidattica attraverso la piattaforma Microsoft Team.

Le attività formative saranno svolte anche facendo ricorso a tecnologie digitali.

Descrizione link: Teledidattica_covid19

Link inserito: <https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/teledidattica/teledidatticahome>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Fabbrica della seta



QUADRO B6

Opinioni studenti

06/10/2020

Il CdS in "Lingue, culture e letterature moderne" è annualmente valutato mediante questionari on-line dagli studenti e dai docenti. L'efficacia del processo formativo emerge dai dati resi disponibili dall'Ateneo e dal Presidio della Qualità tramite la piattaforma VoS, consultabile al collegamento indicato. Relativamente all'anno accademico 2018-2019, cioè relativamente al secondo anno del CdS nel nuovo assetto dopo la riforma realizzata, i dati rinvenuti dalla valutazione della didattica effettuata dagli studenti del corso triennale in "Lingue, culture e letterature moderne" definiscono una situazione di elevata soddisfazione, corrispondente ad un grado complessivo pari al 90,12 %. Se si considera la provenienza diversificata degli immatricolati, esso può da considerarsi un risultato assai significativo.

Si registra un grado di soddisfazione leggermente più basso rispetto a quello manifestato nelle altre domande, ma anch'esso parimenti positivo (83,7%) riguardo all'adeguatezza delle conoscenze preliminari possedute dagli studenti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame. L'88,7 % degli studenti ha ritenuto che i materiali didattici (indicati e disponibili) siano adeguati per lo studio delle discipline; molto alta è la percentuale di soddisfazione riguardo al rispetto degli orari di svolgimento di lezioni, esercitazioni e altre eventuali attività didattiche (95,7 %). Ai docenti del corso è stata riconosciuta chiarezza espositiva nella trattazione degli argomenti durante le lezioni (91,1 %), capacità di stimolare e motivare gli studenti nello studio della disciplina (91,4 %), disponibilità ad essere contattati per chiarimenti aggiuntivi e notevole coerenza, nello svolgimento del programma, con quanto dichiarato sul sito Web del Corso di Studio (94,6 %). Nella precedente versione del CdS (Culture delle lingue moderne e del turismo) è stato realizzato anche un altro tipo di rilevazione del parere degli studenti, mediante questionari elaborati ad hoc elaborati dal Gruppo di Riesame e somministrati telematicamente agli studenti del I anno; una iniziativa che ha prodotto esiti positivi tanto che la si vorrebbe riproporre anche nel corso riformato; è da precisare che gli studenti hanno la possibilità di esprimere la propria opinione anche durante gli incontri del Gruppo di monitoraggio sull'offerta formativa, che organizza periodicamente delle riunioni di colloquio e confronto tra studenti e docenti, per la individuazione e la migliore risoluzione di eventuali problemi.

L'ultima è stata organizzata il 10 giugno 2020.

Descrizione link: vOS_Opinione degli Studenti_L11

Link inserito:

http://reportanvur.ict.uniba.it:443/birt/run?__report=Anvur_2018_CorsoBackup.rptdesign&__format=html&RP_Fac_id=1015&RP_Cds_i

Pdf inserito: [visualizza](#)

05/10/2020

Per quanto attiene alla opinione dei laureati, in questa sede non si potrà che richiamare le opinioni dei laureati del Corso di Studi in "Lingue, culture e letterature moderne" (ma si tratta dei laureati in "Culture delle lingue moderne e del turismo" poiché ancora non ci sono laureati in "Lingue, culture e letterature moderne"); tali opinioni emergono dai questionari raccolti, a un anno dalla laurea, da Almalaurea (XXII Indagine - 2020, relativa ai laureati nel 2019), consultabili nel sito Almalaurea: il collettivo selezionato per l'anno 2019 è stato di 188 laureati, di cui la prevalenza di genere femminile (82,4%); di essi 173 sono stati intervistati.

Il giudizio dei laureati intervistati esprime un livello alto di soddisfazione complessiva.

Degli studenti intervistati, il 52,1% risiede al momento della laurea nella stessa provincia della sede del CdS; il 42,6% in un'altra provincia; il 4,8% in un'altra regione. L'origine sociale dei laureati è medio-bassa; si pensi che il 78% dei laureati ha genitori non laureati; e tuttavia nell'arco di una generazione si registra una crescita culturale e sociale nell'ambito delle stesse famiglie: i laureati hanno conseguito per il 76,1% un diploma di liceo, per il 19,1% un diploma tecnico.

Giungendo alla laurea mediamente in un'età pari ai 24 anni (dopo mediamente una durata del CdS di circa quattro anni e mezzo rispetto ai previsti tre), gli studenti del CdS solo intendono proseguire con una laurea di secondo livello per il 77,5%.

Buona parte dei laureati durante il CdS ha usufruito di una borsa di studio (44,5%) ed ha sfruttato l'opportunità di un periodo di studio all'estero (25,4%).

La più parte degli studenti ha lavorato nell'arco del triennio (64,2%), accogliendo la possibilità di immergersi nel mercato del lavoro, spesso in modo non congruente con il profilo professionale garantito invece dalla laurea.

Complessivamente il giudizio dei laureati in merito al CdS in "Lingue, culture e letterature moderne" è positivo: il 29,5% dei laureati è decisamente soddisfatto, il 46,2% è abbastanza soddisfatto.

Il grado di soddisfazione in merito al rapporto stabilito con i docenti è complessivamente buono: il 21,4% degli studenti è assolutamente soddisfatto di tale rapporto, il 60,1% lo è abbastanza.

Nell'arco dei triennio le postazioni informatiche sono state proficuamente utilizzate dall'81,5% dei laureati intervistati, le biblioteche dal 95,4%, le attrezzature per altre attività didattiche (ad esempio, i laboratori) dal 90,2%; l'organizzazione degli esami è risultata assolutamente soddisfacente per il 16,2%, abbastanza soddisfacente per il 41%.

Concludendosi nell'ottobre 2020 la prima coorte del CdS in "Lingue, culture e letterature moderne", solo dal mese di novembre 2020 ci potranno essere laureati nel nuovo CdS riformato; pertanto, per l'analisi delle opinioni dei laureati della nuova coorte, si rinvia alla prossima indagine Almalaurea.

Descrizione link: Profilo dei laureati L-11 - 2019

Link inserito:

<https://www2.almalaurea.it/cgi-php/universita/statistiche/framescheda.php?anno=2019&corstipo=L&ateneo=70002&facolta=1004&grup>



▶ QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

22/10/2020

Il CdS in "Lingue, culture e letterature moderne" monitora costantemente i dati di ingresso, percorso e uscita dei suoi iscritti attraverso varie forme, tra cui questionari interni, dati forniti dal Presidio della Qualità di Ateneo e dal Centro Servizi Informatici, dati forniti dalla agenzia Anvur, dati della base Anagrafe Nazionale Studenti (ANS), dati Almalaurea.

In merito ai dati di ingresso, percorso e uscita, si è da rilevare che dopo l'avvio dei nuovi ordinamenti del corso nel 2017-18, il CdS in "Lingue, letterature e culture moderne" (L-11) mostra di aver trovato una stabilizzazione del numero degli iscritti, secondo le previsioni che hanno motivato la modifica degli ordinamenti. Si è registrato un calo del numero degli iscritti (determinato dalla riduzione dei curricula da due a uno, con la eliminazione del curriculum relativo al turismo, che attirava molti studenti), con però un complessivo aumento degli indicatori di qualità (ad esempio, sono aumentati gli studenti che hanno conseguito almeno 40 CFU nel corso dell'anno e gli studenti laureati entro la durata regolare del corso). Il CdS mostra di avere inoltre una maggiore attrattività presso gli studenti di fuori Regione. Ridotta anche la migrazione verso altri corsi di studio.

Di certo questi indicatori sono ancora sensibilmente più bassi rispetto a quelli della stessa area geografica ma la direzione intrapresa nel processo di riforma del CdS e gli sforzi compiuti sembrano garantire un progressivo miglioramento e una sempre più definita identità del CdS. Ci si propone tuttavia di continuare attentamente il monitoraggio dei dati di ingresso, percorso e uscita al fine di calibrare ulteriori azioni di miglioramento.

Link inserito: <https://www.uniba.it/ateneo/presidio-qualita/ava/la-sua-cds-2020-21/la-sua-cds-2020-21>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: SMA_L11_ottobre 2020

▶ QUADRO C2

Efficacia Esterna

05/10/2020

I dati relativi all'ingresso dei laureati del Corso di Studi in "Lingue, culture e letterature moderne" (ma si tratta dei laureati in "Culture delle lingue moderne e del turismo" poiché ancora non ci sono laureati in "Lingue, culture e letterature moderne") emergono dai questionari raccolti, a un anno dalla laurea, da Almalaurea (XXII Indagine - 2020 relativa all'anno 2019), consultabili nel sito Almalaurea.

Il numero dei laureati è pari a 177; gli intervistati sono stati 131, di cui l'80,8% donne; l'età alla laurea è intorno ai 24 anni, prevalentemente il voto di laurea si aggira intorno al 102/110.

I laureati che proseguono la loro formazione con una iscrizione alla laurea di secondo livello lo fanno per ragioni di carattere culturale (28,6%) e per migliorare la possibilità di trovare un impiego (44,2%). Per il 55,8% dei laureati che si iscrivono a un CdS magistrale, la scelta è vissuta come il proseguimento "naturale" del percorso triennale; per il 32,5% la scelta del CdS magistrale è dettata dalla volontà di rientrare nel medesimo settore disciplinare pur non rappresentando il proseguimento "naturale". Si spiega anche come mai il 62,3% dei laureati in "Culture delle lingue moderne e del turismo" (poiché ancora non ci sono laureati in "Lingue, culture e letterature moderne") si iscrivano presso lo stesso Ateneo barese per proseguire il loro percorso di formazione. Il 49,6% decide perciò di non lavorare e di proseguire gli studi in un CdS magistrale.

L'ingresso nel mercato del lavoro per molti inizia già durante il triennio; ma più definitivamente il 22,9% dopo il diploma di laurea

triennale trova una occupazione e decide di non proseguire gli studi.

Le professioni svolte sono solo per il 19% di tipo 'intellettuale'; per il 14,3% di tipo 'tecnico', per il 26,2% si tratta di professioni 'esecutive nel lavoro d'ufficio', per il 40,5% si tratta di 'altre professioni' (commercio, artigianato, servizi, ecc.).

La tipologia dell'attività lavorativa per molti (42,9%) è di tipo "non standard", con una diffusione della modalità "part time" pari al 35,7%. Le aziende che hanno offerto lavoro ai laureati del CdS in "Culture delle lingue moderne e del turismo" sono quasi esclusivamente di tipo privato (90,5%). I rami di attività economica entro cui si sono impiegati i laureati in "Culture delle lingue moderne e del turismo" sono diversi: i dati più significativi riguardano il ramo commerciale per il 40,5% e quello dei trasporti, pubblicità e comunicazione per il 14,3%.

Grande disparità nella retribuzione mensile netta tra i due generi: alle donne spetta mediamente una retribuzione mensile pari a 910,00 euro; agli uomini spetta mediamente una retribuzione mensile pari a 1251,00 euro.

L'utilità delle competenze acquisite con la laurea nell'attuale lavoro sono state verificate in misura elevata dal 26,2% dei laureati. Per il 77,5% dei laureati la laurea in "Culture delle lingue moderne e del turismo" ha acquisita l'efficacia della laurea.

Descrizione link: Condizione occupazionale laureati 2019 L-11

Link inserito:

<https://www2.almalaurea.it/cgi-php/universita/statistiche/framescheda.php?anno=2019&corstipo=L&ateneo=70002&facolta=1004&grup>

▶ QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare

05/10/2020

L'ufficio Tirocini del Dipartimento Lelia cura i rapporti con le aziende relativamente agli stage e tirocini previsti espressamente nel percorso formativo degli studenti. Il responsabile dell'ufficio, affiancato dal Coordinatore del CdS, tiene i contatti con le singole aziende convenzionate per verificare il corretto andamento delle attività di Tirocinio. La lista delle aziende con cui si sono stipulate convenzioni di tirocinio è visibile nell'apposita pagina web sito del Cds, nella sezione "Formarsi/Tirocinio". Tutte le aziende hanno dimostrato di apprezzare l'attività svolta dai tirocinanti, sulle cui competenze linguistiche e teoriche e sulle cui attitudini relazionali sul posto di lavoro esprimono per iscritto un giudizio al termine dell'esperienza di tirocinio. Dai giudizi fino ad oggi pervenuti dalle aziende si evince un livello di alta soddisfazione riguardo al contributo che i tirocinanti forniscono alle aziende, nonché riguardo alle spiccate capacità di cooperazione e lavoro di gruppo. Molto apprezzate risultano inoltre le abilità comunicative. A seguito degli incontri con esponenti del mondo del lavoro (cfr. Quadri A), il CdS ha appurato l'esigenza di garantire nuove competenze agli iscritti al CdS in "Culture delle lingue e del turismo", in risposta a nuovi bisogni del mondo del lavoro (si pensi al campo dell'editoria digitale): su questo versante il CdS si sta impegnando per ampliare la raggiera delle convenzioni disponibili. Il CdS, oltre al referente di Dipartimento per i Tirocini, ha individuato un docente referente di Interclasse, e ha inoltre predisposto un modulo di valutazione finale per tirocini che è compilato da parte delle aziende per monitorare l'andamento dei tirocini ed effettuare eventualmente azioni correttive.

A partire dall'11 febbraio 2019 l'Università degli Studi di Bari ha messo a disposizione la piattaforma P.Or.Ti.A.Mo. V.A.L.O.R.E. quale unico strumento per l'attivazione di nuove convenzioni per i tirocini curricolari e la gestione dei relativi progetti formativi. Gli enti interessati devono prima registrarsi sulla suddetta piattaforma poi, una volta espletate le procedure di accreditamento, devono sottoscrivere una convenzione che darà agli studenti la possibilità di svolgere attività di tirocinio previa compilazione del progetto formativo.

Questa procedura deve essere effettuata anche in caso di rinnovo di convenzioni.

Descrizione link: Tirocinio L11

Link inserito: <https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/tirocini/cose-il-tirocinio>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Questionario di valutazione per tirocini Lingue



▶ QUADRO D1

Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

19/02/2020

Il Sistema di Assicurazione della Qualità (SAQ) dell'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro" (UNIBA) descrive le modalità attraverso cui gli organi di governo e tutti gli attori dell'Assicurazione della Qualità (AQ) di UNIBA interagiscono fra loro per la Realizzazione delle politiche, degli obiettivi e delle procedure di AQ. Il coordinamento e la verifica dell'attuazione del processo di AQ dei Corsi di Studio sono in capo al Presidio della Qualità di Ateneo (PQA), organo statutario di UNIBA (art. 14 dello Statuto, emanato con D.R. n. 423 del 04.02.2019). Ad esso sono attribuite le funzioni

relative alle procedure di AQ, per promuovere e migliorare la qualità della didattica, ricerca e terza missione, nonché le altre funzioni attribuite dalla Legge, dallo Statuto e dai Regolamenti. Le modalità di funzionamento del PQA sono disciplinate da apposito

Regolamento; nello svolgimento dei suoi compiti, il PQA gode di piena autonomia operativa e riferisce periodicamente agli Organi di governo sullo stato delle azioni relative all'AQ. Il processo di AQ è trasparente e condiviso con tutta la comunità attraverso apposita pagina web, gestita dallo stesso PQA (link <https://www.uniba.it/ateneo/presidio-qualita>).

Descrizione link: Pagina web Presidio della Qualità

Link inserito: <https://www.uniba.it/ateneo/presidio-qualita>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

▶ QUADRO D2

Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

21/05/2020

Come si evince dalla Scheda SUA 2017, durante la lunga fase di elaborazione del nuovo ordinamento didattico del corso di laurea in L-11, tesa a risolverne le principali criticità, tutti i corsi di laurea in Lingue e Letterature straniere hanno ritenuto coerente e proficuo far coincidere il Gruppo AQ con il Gruppo di Riesame. Le azioni intraprese dal Gruppo di Riesame, infatti, le cui funzioni sono debitamente individuate nel relativo documento Anvur del gennaio 2013, mirano a garantire la qualità dei corsi in tutti i suoi aspetti.

Perciò, ad un'apposita commissione, formata dal Coordinatore e da alcuni docenti, il Consiglio del CdS ha affidato una serie di mansioni (per il dettaglio delle quali si rimanda al Quadro D2 della Scheda SUA 2017) che potrebbero essere così riassunte:

- Individuare le maggiori criticità presenti nell'articolazione del percorso formativo attraverso un'ampia gamma di strategie e modalità;
- Monitorare la corretta esecuzione degli interventi riportati nella Scheda di Riesame annuale e verificarne i tempi di attuazione;
- Informarsi sugli aggiornamenti normativi da applicare nell'organizzazione del CdS;
- Seguire da vicino le strategie politico-economiche adottate dagli enti territoriali, in modo da calibrare la formazione degli studenti sui bisogni reali e attuali del mondo del lavoro.

Alla luce di queste considerazioni è quindi naturale che il Gruppo di Riesame/Gruppo AQ abbia operato in maniera sinergica e continuativa con il Gruppo di lavoro sull'Offerta formativa, cui due anni fa è stato affidato il compito di ridisegnare i CdS triennali in modo da renderli più coerenti con le direttive ministeriali, gli standard di qualità, l'organico docente disponibile e le esigenze del territorio.

Il CdS in "Lingue, culture e letterature moderne" Ã¨ dotato di una Commissione AQ/Riesame la cui principale funzione Ã¨ garantire il livello di qualitÃ dell'offerta formativa. La Commissione AQ/Riesame Ã¨ formata dal Coordinatore del CdS, da alcuni docenti, da alcuni rappresentanti degli studenti e da personale tecnico-amministrativo (si veda il prospetto nella sez. Amministrazione).

La Commissione per l'AQ/Riesame del CdS si riunisce per svolgere i compiti che le sono affidati, e in particolare: individuare i punti di criticitÃ nell'articolazione del percorso formativo adottando un'ampia gamma di strategie e strumenti di analisi; monitorare la corretta esecuzione degli interventi riportati nella Scheda di Riesame annuale e verificarne i tempi di attuazione; informarsi sugli aggiornamenti normativi da applicare nell'organizzazione del CdS; seguire da vicino le opportunitÃ presenti sul territorio, al fine di ricalibrare - ove necessario - la formazione degli studenti sui bisogni reali del mondo lavoro.

Pur incontrandosi con regolaritÃ , la Commissione intensifica le sue attivitÃ nei periodi precedenti la messa a punto della scheda SUA, della cui compilazione il Coordinatore informa la commissione AQ/Riesame, specificamente per i campi della sez. QualitÃ , al fine di garantire un'analisi accurata e collegiale dell'importante mole di dati e render conto con la massima precisione delle strategie di intervento attuate nel CdS. In particolare, con l'avvio del nuovo ordinamento didattico il Gruppo AQ/Riesame si Ã¨ impegnato in una pregevole azione di monitoraggio della uniformitÃ dei programmi di esame, vigilando sulla loro coerenza con i profili professionali e con gli obiettivi di apprendimento attesi, nonchÃ© sulla conformitÃ con i descrittori di Dublino, al fine di poter suggerire eventuali modifiche tese a ottimizzare gli sforzi fatti da tutte le componenti del sistema a garanzia della qualitÃ della didattica erogata. A partire dall'anno 2018-2019 tale uniformitÃ si Ã¨ rafforzata attraverso la traduzione di tutti i programmi di insegnamento anche in versione inglese, al fine anche di agevolare l'internazionalizzazione in entrata dei corsi di laurea. I programmi, sia in italiano sia in inglese, vengono compilati dai docenti facendo riferimento al syllabus che tiene conto dei descrittori di Dublino.

▶ QUADRO D3

Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative

21/05/2020

La Commissione AQ/Riesame cura una serie di attivitÃ sia attraverso i docenti responsabili dello sviluppo di singoli settori di interesse del Dipartimento (ad esempio per la collaborazione con le scuole superiori, la valorizzazione delle biblioteche, l'implementazione della mobilitÃ internazionale, la formazione nell'ambito della Macroarea umanistica) sia avvalendosi della collaborazione dei vari gruppi di lavoro giÃ presenti all'interno del CdS. Fra queste attivitÃ risalta il programma annuale di Orientamento consapevole, articolato in 10 lezioni destinato agli alunni dell'ultimo anno di scuola superiore, oppure le attivitÃ di "Alternanza Scuola Lavoro" che sono state espletate sul tema "Teoria e prassi del turismo culturale".

Il Gruppo di lavoro AQ/Riesame affianca inoltre il Coordinatore nelle incombenze relative alla formulazione della Scheda SUA annuale e, piÃ¹ di recente, anche alla compilazione della Scheda di autovalutazione. Nello specifico, fra le attivitÃ programmate figurano quelle relative alle scadenze di maggio e settembre per la Scheda SUA: nel mese di maggio la compilazione (parziale), in maniera collegiale, dei quadri A, B e D della sezione QualitÃ della Scheda SUA, in cui si rende conto delle varie iniziative intraprese dal CdS, e a fine settembre la redazione della sezione B e C dei campi "QualitÃ " della Scheda SUA, attraverso l'esame attento dei documenti messi a disposizione dal Presidio di QualitÃ , da Almalaurea, etc.

Il Gruppo di lavoro AQ/Riesame viene convocato ogni qualvolta sia necessario discutere collegialmente della progettazione e realizzazione di iniziative utili a migliorare e promuovere la specificitÃ del CdS. Di ciascuna riunione tiene regolare verbale, redatto da un membro del gruppo di lavoro stesso o da un'unitÃ del personale tecnico-amministrativo. La modalitÃ operativa, sinora perseguita con risultati positivi, prevede una prima fase di lavoro in cui un gruppo ristretto passa al vaglio le informazioni relative al singolo CdS di sua pertinenza. Segue una seconda fase, piÃ¹ allargata, durante la quale Ã¨ possibile condividere i dati elaborati e confrontarli in maniera incrociata, ovvero in orizzontale (per i due corsi di laurea triennali) e in verticale (per i due corsi di laurea magistrali). Tra i punti di debolezza giÃ piÃ¹ volte riscontrati e sottolineati (a titolo esemplificativo si veda il verbale della riunione del 28 febbraio 2018), si segnala la scarsa presenza, se non spesso l'assenza, della componente studentesca, il che, com'Ã¨ ovvio, senza pregiudicare l'attendibilitÃ dei risultati raggiunti, priva comunque il gruppo di un punto di vista fondamentale al perseguimento degli obiettivi qualificanti che si prefigge.

E' tuttavia da registrare che la componente studentesca di Riesame/AQ si Ã¨ mostrata partecipativa e collaborativa nell'ultimo incontro (22 maggio 2020).

Oltre al Gruppo AQ/Riesame, il CdS si Ã¨ dotato di altri gruppi di lavoro, dedicati all'esame e alla risoluzione di specifiche questioni.

Descrizione link: Gruppi interclasse L11

Link inserito:

<https://www.uniba.it/corsi/lingue-culture-letterature-moderne/ricerca/dipartimenti/lelia/gruppi-di-lavoro/gruppi-interclasse-l11-l12-lm37-lm38>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Incontro formazione docenti 3 maggio 2017



QUADRO D4

Riesame annuale

05/05/2018

Il processo di revisione del sistema AVA e le nuove disposizioni ministeriali (D; 287/2016) hanno portato alla definizione di un nuovo sistema di indicatori che giÃ in precedenza l'Anvur trasmetteva ai CdS per il Riesame annuale. Il nuovo sistema, definito dalle Linee guida Ava.2, ha portato ad elaborare un cruscotto di indicatori che Ã¨ ancora suscettibile di essere perfezionato. I nuovi dati, messi a disposizione del CdS per la prima volta nel corso del 2017, hanno portato alla elaborazione di una Scheda di Monitoraggio annuale da parte dei Cds a dicembre 2017. I CdS stanno imparando a familiarizzare con gli indicatori (alcuni dei quali non ancora completamente definiti a livello di sistema ma forniti in via sperimentale). Questa novitÃ di grande importanza ha portato i membri del Gruppo di Riesame, ma anche dei Gruppi di Assicurazione della QualitÃ , ad impegnarsi in una formazione (piÃ¹ spesso autoformazione) accurata in ragione del tecnicismo richiesto dallo stile di elaborazione dei dati, che risulta spesso ostico soprattutto per i docenti di materie umanistiche, come il caso del CdS in esame. Per cui il processo di familiarizzazione con il nuovo sistema Ã¨ tuttora in corso e sarÃ perfezionato nel corso dei prossimi anni.

In vista delle scadenze legate alla compilazione e alla consegna della Scheda di Riesame ciclico (luglio 2018) il Gruppo di Riesame del CdS si Ã¨ riunito preliminarmente per definire criteri e modalitÃ di analisi dei dati. Si Ã¨ deciso a come giÃ in passato a accompagnare alla disamina a 360 gradi delle criticitÃ presenti nel CdS una focalizzazione diretta di problemi precisi e circoscritti in merito ai quali elaborare strategie di intervento a breve e lungo termine. Gli ambiti di intervento individuati riguardano l'orientamento in ingresso e in itinere, gli studenti fuori corso, il tutorato, il dialogo tra istituzione universitaria e mondo del lavoro e piÃ¹ in generale un'auspicabile maggiore consapevolezza da parte degli studenti nel compiere il percorso formativo, di cui sono tenuti a conoscere bene finalitÃ e sbocchi.

Particolare attenzione Ã¨ stata rivolta al monitoraggio dei corsi di studio nel corso del primo anno di attivazione del CdS dopo le modifiche apportate con il nuovo ordinamento. Punti salienti del lavoro del Gruppo di Riesame sono stati: 1) l'analisi delle problematiche del CdS nella sua specificitÃ , anche in relazione all'altro CdS di primo livello (L12) in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale presente nello stesso Consiglio d'Interclasse; 2) l'esame delle criticitÃ rilevate nel CdS in prospettiva verticale, ovvero in relazione all'intero percorso quinquennale (laurea triennale + laurea magistrale), come previsto per i CdS presenti nello stesso Consiglio d'Interclasse in Lingue e Letterature straniere.

Le riflessioni del Gruppo di Riesame sono state condivise con l'intero corpo docente, per eventuali integrazioni e suggerimenti, prima della approvazione in sede di Consiglio d'Interclasse, in modo da accrescere la comune consapevolezza di punti di forza e criticitÃ del CdS nel suo insieme.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Scheda Monitoraggio Indicatori L-11 2017

21/05/2020

Come si legge nella Scheda SUA 2017, il Consiglio d'Interclasse delle lauree in Lingue e Letterature straniere ha deliberato di modificare gli ordinamenti didattici delle classi di laurea L-11 ed L-12 a partire dall'anno accademico 2017-2018 (cfr. verbale del 18 gennaio 2017). Tale modifica Ã¨ stata successivamente approvata dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 20 gennaio 2017, avviando l'iter burocratico conclusosi con l'approvazione dei nuovi RAD da parte del CUN il 3 maggio 2017.

Sul fronte della progettazione del CdS, quindi, i lavori del Gruppo AQ Ã in costante sinergia con il Gruppo di Riesane Ã si sono concentrati sul monitoraggio del nuovo ordinamento, al fine di individuare tempestivamente eventuali criticitÃ e prendere per tempo le misure necessarie, anche in vista di una prossima ripresa del lavoro di progettazione dei corsi mirati ad una ridefinizione dei percorsi di laurea magistrali.

Descrizione link: Verbali del Consiglio di interclasse

Link inserito:

<http://www.uniba.it/corsi/lingue-e-letterature-moderne/ricerca/dipartimenti/lelia/atti-amministrativi/Verbal%20organi/verbali-2015-2018-c>

21/05/2020

Si allega qui la scheda riassuntiva delle trasformazioni che il Cds ha intrapreso per le modifiche di ordinamento. Tale scheda Ã¨ stata allegata la verbale del Consiglio di Dipartimento del 16/02/2017, con cui i nuovi RAD sono stati inviati al Senato Accademico per l'approvazione. Inoltre, in ragione dell'elaborazione della modifica degli ordinamenti didattici, il Cds ha attuato per il 2016 e 2017 una serie di incontri con gli esponenti del mondo produttivo e delle istituzioni. I verbali di tali incontri sono inseriti nel punto A1b della SUA 2017, a cui si rinvia.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Scheda riassuntiva del RAD L-11